## THIRTY-SIXTH REPORT

OF THE

# fipper famada fifitle Society <br> FOR THE 

YEAR ENDING MAROH 31st, 1876,
(THE FORTY-SEVENTH OF THE SOCIETY'S OPERATIONS.)

WITH
 \&c., \&c., \&c.,

Being the May Number of the "Recorder."


TORONTO :
PRINTED BY HUNTER, ROSE \& CO., 25 WELLINGTON ST. 1876.

## CONTENTS.

Office-bearers of the Upper Canada Bible Society ..... Page5
Life Members ..... 6
Laws and Regulations ..... 7
Rules recommended to Branch Societies ..... 9
Thirty-fifth Annual Report ..... 11
Operations of the Central Depository ..... 24
Abstract of the Treasurer's Account ..... 26
Extracts from Agents' Reports ..... 28
" " Colporteurs' Reports ..... 33
List of Toronto Subscribers. ..... 38
Branch Subscription Lists ..... 42
List of Branches and their Office-bearers, including summary of Receipts for the year ..... 6 ธิ
London Auxiliary and its Branches ..... 77
Incomes and issues of the Upper Canada Bible Society from its commence- ment ..... 80
Report of the Anniversary Meeting ..... 81
Meetings of the Board ..... 89


## OFFICE-BEARERS

OF THE

## Upper Canada ßible Society,

For 1875.

## President.

The Honourable George W. Allan.
Vice-Presidents.
(In the order of their appointment.)

Very Rev. Dean Grasett, B. D.
Rev. E. Wood, D. D.
"، M. Wrus, D. D., LL. D.
" Alex. Sanson.
" Anson Green, D.D.
" J. H. Robinson.
W. Baldwin, Esq.

Hon. Wm. McMaster.
Rev. E. Ryerson, D. D., LL. D.
" T. S Ellerby.
" R. A. Fyre, D. D.
Hon. Oliver Mowat.
George Buckland, Esq.
Rev. Lachlan Taylor, D. D.
John Miscdonald, Eso.
Rev. W. Jefrers, D. D.
DaNiel Wisson, Ese., Ll. D.
A. T. McCord, Esq.

Rev. Wiliam Reid, D. D.
Rev. Canon Baldwin, M.a.

Very Rev. Princtipal Snodgrass,D.D.
Rev. J. G. Manly.
" W. Cocker, D. D.
William Osborne, Ese.
Rev. W. M. Punshon, M. A., LL.D.
"William Ormiston, D. D.
隹ight Rev. I. Hellmuth, D.D., Bishop of Huron.
Rev. President Nelles, D. D.
" Alexander Topp, D. D.
" R. V. Rogers, M. A.
M. Swretnam, Esq.

Rev. John Potts.
George Hague, Esq.
Rev. John Gemley.
" Professor Gregg, A. M.
Hon John McMurlaren.
Hon. Vice-Chancellor Blake.

Treasurer. Honourable Whliam McMaster.

## Secretaries.

$\left.\begin{array}{l}\text { J. Georgi Hodgins, Esq., LL. D., } \\ \text { Rev. J. M. Cameron, }\end{array}\right\}$ Honorary Secretaries. J. F. Lash, Esq., Minute Secretary. Robr. Baldwin, Esq., Permanent Secretary.

## Directors.

All Ministers of the Gospel who are Members of the Society.

Mr. Alex. Christie.
"James Foster.
Dr. C. B. Hall.
Mr. John McBean.
"James Brown.
" Geo. L. Beardmore.
" J. K. Macdonald.
" Alex. Rattray.
" W arring Kennedy.
Dr. W. B. Geikie.

Mr. Robert Gilmor.
" Jno. Gillespie.
" Wm. H. Elliot.
Col. Moffatt.
Mr. C. A. Morse.
" \$. Rogers.
" F . W. Kingstone.
"James Fraser.
" F. G. Callender.
" S. R. Briggs.

Depositary.
Mr. John Young.

## LIFE MEMBERS

OF THE

## UPper Canada Bible Society,

## (In order of appointment.)

Alanson Ross,' Esq., Drummondville J. Kynock, Esq., Wallaceburg. Ignatius Cockshutt, Esq., Brantford. J. C. W. Daly, Esq., Stratford. Dr. Mcilmurray, Toronto. David Robinson, Esq., Seaton. James Andrews, Esq., Port Hope. William Dickson, Esq., Blenheim. F. H. Heward, Esq., Toronto. John Lesslie, Esq., Dundas. Hon. Wm. McMaster, Toronto. Sir James L. Robinson, Toronto. Miss Harriet Newcombe, Thorold. John Littlewood, Esq., London. Walter McKenzie, Esq., Toronto. Robert Marsh, Esq., Richmond Hill. James Coleman, Esq., Dundas. John Frazer, Esq., London. Mrs. John Frazer, London. John Leary, Esq., London. James Wood, Esq., Brantford.
Hon. John Simpson, Bowmanville A. Farewell, Esq., Óshawa.

Professor Kingston, Toronto, John Kirby, Esq., Florence. Mrs. Robert Marsh, Richmond Hill. Mr. Lewis Marsh, Richmond Hill. Thomas Walsh, Esq., Simcoe.
Dr. Newkirk, Vienna.
Samuel Keefer, Esq.
Mrs. Samuel Kcefer.
John McDonald, Esq., Toronto. Mrs. John McDonald,' Toronto. Mr. James Marsh, Richmond Hill. Mrs. F. W. Watkins, Hamilton. Miss Sarah Ann Watkins, Hamilton. S. Nash Moyer, Esq., Campden. Edward Wheeler, Esq., Stouffiville. Principal Dawson, LL.'. D., Montreal. Hon. George W. Allan, Toronto.

Rev. E. Sullivan, Chicago.
Mr. Robert Marsh, jun., Richmond Hill
Samnel Alcorn, Esq., Yorkville.
Nicol McColl, Esq., Southwold.
Mr. John A. Marsh, Richmond Hill.
Miss Adeline E. Marsh, Richmond Hill.
W. Mulligan, Esq., Port Hope
W. Mulligan, Esq., Port Hope.
George Andrews, Esq., Aurora.

Joseph Hunt, Esq.
George Sha, Esq.
Mrs. E. D. Thomp, Esq., Etobicoke.
Mrs. E. D. Thompson.
Thomas Trivett, Esq., Exeter.
James Wamas Trivett, Exeter.
James Watson, Esq., Hamilton.
Mrs. William atson, Hamilton.
Mrs. William Donald, Port Hope.
Abraham Travis, Esq., Grims
Mrs. Mary Dalziel, Vaughans.
Mrs. McNeely, Port Hope.
Miss Hannah Marsh, Richmond Hill
Gervas Holmes, Esq.
John K. Taylor, Esq., Smith.
Mr. A. K. Mulligan, Port Hope.
Rev. John Black, Manitoba.
Rev. George Young, Manitoba.
W. H. Gibbs, Esq., Oshawa.

Right Rev. Bishop McLean, Manitoba.
Mrs. Robert Robson, Bayfield.
Miss Janet Robson, Bayfield.
Rev. Johnstone Vicars, Pickering.
Rev. George Miller, Queensville.
Miss Maria Simpson, Newmarket.
Abraham Allbright, Esq., Fenelon Falls.
Dr. McQuesten, Hamilton.
William Powis, Esq Hilton.
R.iM. Wanzer, Esq., Hamilton.

Donald Frazer, Esq., Nairn
Rev. James Dick, Richmond Hill.

## LAWS AND REGULATIONS.

# OF THE <br> UPPER CANADA BIBLE SOCIETY, 

As adopted at a General Meeting of the Society, held in the City of Torouto, on the Srd day of August, 1855.
[under the aot of incorporation.]
Article 1.-This Society shall be denominated the "Upper Canada Bible Society," having the same object in view as the British and Foreign Bible Society-that is, the circulation of the Bible, without note or comment.
II.-This Society shall endeavour to unite all the different Societies in the Province, and to concentrate their operations, in order to give more efficiency to the whole.
III.-This Society shall maintain, in the City of Toronto, a general depot of Bibles and Testaments, from which all the Auxiliaries and Branch Societies in connection with it shall be supplied with the Scriptures, at the lowest price at which they can be afforded.
IV. -The business of this Society shall be carried on by a Board of Directors, to consist of a President, Vice-Presidents, Treasurer and Secretaries, together with twenty lay members, fifteen of whom, who shall have most frequently attended, shall be eligible for re-election each year, five of whom to form a quorum. All ministers of the Gospel, who are members of the Society, shall be entitled to a seat, and to vote with the Directors.
V.-The President, Vice-Presidents, Treasurer, Secretaries, and Agents of all Auxiliaries and Branch Societies in connection therewith, shall be ex officio members of the Board.
VI.-At any meeting of the Directors, the President, or, in his absence, the Vice-President first upon the list then present, and in the absence of such Vice-President, the Treasurer, and in his absence such member as shall be chosen for that purpose, shall preside.
VII.-Each person paying annually one dollar shall be a member of this Society ; and persons paying fifty dollars at any one time, either to this Society or to any of the Societies in connection therewith, or through them to the British and Foreign Bible Society, or who may have rendered important services, shall, at the discretion of the Directors, be declared Life Members.
VIII.--That each Life Member of this Society shall be furnished with a Certificate of Membership, under the Corporate Soal of the Company, duly signed by the President and Secretaries for the time being, and shall be allowed to receive from the Depository annually, for distribution, Bibles and Testaments to the value of one dollar.
IX.-That the Board of Directors for the time being shall have the appointment of Agents, Depositary, Colporteurs, Bookkeeper and Assistants

## LAWS AND REGULATIONS.

of the Society, and the fixing of all salaries and allowances ; and shall have the superintendence and management of all the property, real and personal, of the Corporation, as well as the management and control of its general as may be requisite to triation of its funds, with full power to enact such rules poration
X. -The Board of Directors shall meet fer the transaction of business once XI X Wirectors.
in each and every yeeting of the Society shall be held in the month of May being may deem best for or at such other times as the Directors for the time Directors for the ensuing year interests of the Society ; when the Officers and for the foregoing year presented; together with a report of the proceedings tary's Accounts, duly audited. ; together with the Treasurer's and Deposi-
XII.- - In the Annual Report of the Society, the efforts of the several Societies in connection with it shall be distinctly mentioned, as respects the with such other matter connected the contributions to the funds, together XIII.-That the General Meth them as may be generally interesting. ing a portion of the Sacred Scriptings of the Society shall be opened by read-XIV.-That no and with prayer.

General Meeting of the Society this Constitution shall be made except at a been given to the Board.

## RESOLUTION PASSED BY THE BOARD OF DIRECTORS RELATIVE TO GRANTS TO SUNDAY SCHOOLS.

That in all applications for grants of Bibles to Sunday Schools, the applicant be requested to furnish the Secretaries with an account of the state of the School ; the number of Scholars and Teachers; the amount of funds at to make such application:- who are its officers ; and why it is necessary Minister of the Gospel, or some should in every case be certified by a further, this Board recommends that the of known respectability. And grants in future only to destitute the Secretaries be instructed to make next General Meeting of the board of Directors.

## RULES

## RECOMMENDED TO BRANCH SOCIETIES.

I. That a Society be formed in connection with the British and Foreign Bible Society, through the medium of the Upper Canada Bible Society, for the purpose of contributing to the circulation of the Holy Scriptures without note or comment : the English copies being of the authorized version only.
II. That the Society be denominated "The———Branch Bible Society."
III.-That all persons subscribing one dollar annually, or five dollars at one time, shall be members of this Society.
IV. That the business of this Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, Treasurer, Secretary, and a Committee consisting of not less than--other members; five to constitute a quorum.
V. That all Ministers of the Gospel who join the Society shall be reckoned members of the Committee.
VI. That the Committee shall meet quarterly, or oftener; the time and place of meeting to be fixed by themselves.
VII. That the Committee divide their sphere of operations into Districts, and appoint two of their own members for each district, to solicit subscriptions and donations from the inhabitants, and also to ascertain the wants of the people regarding the Word of God.
VIII. That the whole of the subscriptions and donations received by this Society shall, after deducting incidental expenses, be remitted, yearly, to the Upper Canada Bible Society, for the purpose of translating the Word of God into the Indian languages, and for supplying other nations, through the Parent Institution, with the pure Word of God ; or for the purchase of Bibles and Testaments to supply the neighbourhood at cost price, or gratuitously to those who cannot purchase.
IX. That a General Meeting of the Subscribers be held on the _day of __, in each year, at _, when the accounts shall be presented, the proceedings of the past year stated, a new Committee appointed, and a Report agreed upon; the Report to be published under the direction of the Committee, if required.
X. That on the formation of a new Committee, the President, Vice-Presidents, Treasurer, Secretary, and such three-fourths of the other members of the Committee as have most frequently attended, shall be eligible for reelection for the ensuing year.

## THIRTY-SIXTH ANNUAL REPORT

## OF THE

## UPPER CANADA BIBLE SOCIETY.

"Without the Bible it is impossible to establish the laity in the truì." So said the great Tyndal, who determined, therefore, that if God gave him life, every ploughboy in England should know the Scriptures. When the enemies of the truth strangled and burned that holy man at Vilvorde, they thought they had put an end to his fruitful life on earth. But is not God continuing and expanding that life in the Bible Societies of to-day, whose great aim and object is to translate God's Word into every language, and to place it not only in every house but in every hand and in every heart among the millions of this great world of ours, for whom Christ, the Light of Life, came down from Heaven. To report to the members of the Upper Canada Bible Society what has been done during the past year in thus diffusing the light is, at this time, the duty and the privilege of its Directors. They will, however, only attempt to give a short but faithful account of their own stewardship in the Society's field, and a very brief sketch of the worldwide work of our great Parent and kindred Societies.

Before speaking of the operations of our Society, the Directors cannot but refer to the loss it has sustained in the death of the late Rev. Dr. Jennings, who had been one of its Vice-Presidents for twenty-seven years. From the beginning of his residence in this country he was always a warm advocate of the Bible Society. He is now "with Christ, which is far better," but his memory will long continue among those who remain here, as that of one of the oldest and truest friends of the cause.

The number of copies of the Scriptures issued by the Society within the last twelve months is 37,971 , being 2,260 more than in the previous year.

The total income received during the twelve months is apparently $\$ 57398$ less than that of last year, but is in reality $\$ 40379$ greater. Although it is still far short of what it was in the late years of prosperity, the Directors think that when the continued commercial depression is considered, cause will be seen in this little increase for thankfulness to God and congratulation to the members of the Society. The apparent decrease in the income is owing to the discontinuance, at the

## ANNUAL REPORT.

suggestion of this Board, of the annual grant of $£ 200$ sterling from the British and Foreign Bible Society. In its early history, when the Society was unable of itself to pay for the agency necessary to develop its resources, this grant was of the greatest value, and it is difficult to say how much its firm establishment in the Province is due to the fostering help thus given by the Parent Society, which was quite willing to continue it so long as wished by this Auxiliary. But the Society has now been able for some years back to carry on the work in its own field, to give liberal grants wherever needed to weaker auxiliaries in the Dominion, and to remit a fair surplus to the Parent Society for its work in Roman Catholic and heathen lands. Under these circumstances the Directors thought the money would be better spent in more needy quarters, and communicated their views to the Committee in England in a resolution which will be found in the November number of the Recorder, carefully premising that the tie which binds this Auxiliary to the British and Foreign Bible Society should continue as strong as ever. In their answer to this communication the Secretaries of the Home Society say :-"Be assured that we have no suspicion that your present action in this matter carries with it the slightest intention to weaken the bonds that unite the Parent Society and its valued auxiliary. We regard it as inspired by an honourable feeling which we highly appreciate, and we trust that the career of the Upper Canada Society may be marked in the future by the same gratify. ing progress as that by which its past course has been distinguished."
It is true that the actual increase in the income is altogether from payments on purchase account and that there is still a decrease in the free contributions from the Branches; but it should be understood that many of these payments are largely made up of moneys which have been freely subscribed by the people. This practice of paying " on purchase account" money raised by subscription has been considered by the Board, and a better method has been recommended to the Branches, which the Directors have reason to hope will soon be adopted by all, several having acted upon the suggestion as soon as their attention was called to the matter. It is also to be noted that the reported income of the twelve months does not include the returns from so many Branches. There are always, unfortunately, some that do not send their remittances in time to be included in the year's receipts; but this year without any fault on the part of most of them the number of these is considerably increased. As a Permanent Agent was engaged in September, it was necessary to leave some of his visits to be made in spring and summer, and the sections thus apparently neglected have of course yielded no fruit during the year just closed, but will do so early in that just begun. Moreover the expenses of the society have been less, so that the net results of the twelve months' operations have yielded at least $\$ 1,500$ more than those of the previous year for the spread of God's Word.

## AGENCY.

One of the first matters which occupied the attention of the Board when it came into office, was the system of Agency. A special com-
mittee was appointed to examine the subject, who presented a report, the result of which was the modification of the provisional or local system by the appointment of one permanent Agent. Although permanent agency is more expensive than provisional, the Directors have reason to believe that in this step they were guided and over-ruled by God's Spirit, and that the combination of the two systems is likely to prove more advantageous than either of them alone. They also rejoice to feel that it was God, in His providence, who led the Rev. Mr. Ross to offer his services, and they congratulate the Society on having secured them. The success of the reverend gentleman in reviving some of the feebler Branches and stirring up others to renew their zeal has been most encouraging. The re-division of the field into smaller sections, and the revision of the instructions by the standing committee on agency, have also given very satisfactory results.
The total cost of agency during the year has been $\$ 2,689$; of this $\$ 78$ properly belonged to $1874-5$, leaving $\$ 2,611$ which is $\$ 1,100$ less than the same item in that year. This difference, of course, would not have been so large had all the visitation been finished before the end of the year, or had the Permanent Agent been engaged throughout the twelve months. Had all the Branches however been visited within the year by provisional agents, the cost would still have been less than $\$ 3000$, shewing a saving of at least $\$ 700$, partly due to the stronger Branches doing without the help of paid agents, and partly to the rearrangement of the work, yet, doubtless, also in some degree to the agents meeting fewer travelling difficulties in a milder winter and at the earlier season when, the Directors are glad to say, most of them did their work. Last year twenty-six provisional agents were employed, this year one permanent and twenty-five provisional, the latter of course taking a smaller number of Branches than they did then. At the request of the Committee of the Elmira Branch, the Board decided upon employing one agent who could address meetings in either German or English. After some difficulty in finding a gentleman suited for the work, and at the same time sufficiently fluent in both languages the Directors succeeded in securing the services of the Rev. S. Kappele, whose addresses have been very acceptable at the meetings which he has attended, and whose efforts have been very successful in their results. Although the agents have not been without their difficulties, and have in a few instances been unable to reach their destinations in time for the meetings they wished to attend, they have been mercifully preserved from any serious accident, and have met the same kind hospitality with which the friends of the cause throughout the country are ever ready to welcome them.

Extracts from their reports will be found on page 28.

## aUXILIARY AND BRANCHES.

Thirty-nine of the Branches belonging to the London Bible Society have contributed during the year an aggregate sum of $\$ 78059$ to the British and Foreign Bible Society, and $\$ 81012$ to this Society. Although this leaves forty-four which have sent no free contributions to us or the Parent Society, it is a decided improvement on last year, which
is doubtless due in a considerable degree to the zeal of the auxiliary's present Secretary, the Rev. John Gemley.

The number of Branches in direct communication with our own Society is three less than last year, only two new ones having been added and five having been struck off. In this the loss is only apparent, but the gain real. As shown by last year's Report there were some fifty Branches in a very weak state, and the agents were instructed to endeavour to revive and strengthen these rather than plant new ones for the present. Not a few have been awakened to renewed life, but some which had been organized with more zeal than judgment, and were a cause of useless expense, have been struck off the list, and the Directors think that their successors may still pursue this pruning process in the coming year with advantage to the Society.
In answer to a circular issued by the Board to 110 of the stronger Branches, fifty-four undertook to hold their public meetings, collect subscriptions, and remit their contributions this year, without the help of a paid agent. When the accounts of the year were closed forty-five of these had, without expense to the Society, contributed $\$ 5,210$; the same Branches having last year sent $\$ 5,071$, at a cost of about $\$ 400$.
Since the closing of accounts several have sent in handsome contributions. We have heard from all the others, and with one exception, they will probably remit within a very short time.

In looking at the list of the Branches and their contributions, the friends of the Society will bear in mind that some of them have not been visited for the reasons before assigned ; and that others could not receive the attention of the Permanent $\Lambda$ gent until very near the end of the Society's year. They will perhaps notice that although Brantford still keeps the lead among our Branches, it has sent us $\$ 250$ less than the last year ; but it is only fair to remark that the dulness of trade has been especially felt in towns of this kind. The Directors have been cheered by receiving $\$ 30$ as the first contribution from the Branch at Prince Arthur's Landing. They think this a very promising beginning. They also feel great pleasure in reporting the continued vigour of the New Westminster Branch which last year sent its first contribution of $\$ 30$ and has now sent $\$ 50$. A letter has lately been received from the Winnipeg Branch, which shews that its committee is alive to the importance of Bible circulation in our young Province of Manitoba. Although these far-off Branches can scarcely yet be classed among the sources of income, they carry on, whenever required in their interesting fields, the Society's most important work-colportage, under the head of which will be found more details of the good news lately received from them.

The Board has also been much pleased to hear from several of the Agents that some Branches have had their stocks placed in more prominent positions, and have otherwise improved their depositories ; and the Directors consider that care in this matter, on the part of the committees and officers, will very greatly increase the efficiency of such Branches.

FINANCES.
The total receipts of the year have been $\$ 29,510$, which, as before pointed out, is apparently $\$ 573$ less than the income of last year, but is really $\$ 403$ greater.

The results of sales have been..................... $\$ 10,98668$
The free contributions (including rent in trust, but not any grant from Parent Society, which last year came under this item)

Total
$\$ 29,51097$

| The contributions were for the following specined objects :- |  |
| :---: | :---: |
| To the Upper Canada Bible Society, including |  |
| To the British and Foreign Bible Soci |  |
| To the Montreal Bible Society |  |
| To the Quebec Bible Society |  |
| To the French Canadian Missionary Society for the distribution of Scriptures | 17414 |

$\$ 18,52429$
In addition to the above contributions, the Board has voted the following grants :-To the British and Foreign Bible Society, £400 sterling ; to the Quebec Bible Society, $\$ 500$; and has placed $\$ 500$ at the disposal of the colportage committee for use in Manitoba, should it be required. On purchase account $£ 2,000$ have been sent to the Parent Society, leaving still $£ 508$ to pay which is $£ 340$ less than the balance to the debit of the Society at the end of the last year.

Further particulars will be found in the Treasurer's account on pages 26 and 27.

## DISTRIBUTION.

The number of Bibles, Testaments and portions which have been issued from the Society's House during the twelve months is 37,971 , being 2,261 more than the number sent out last year. When the continued dulness in almost all branches of business is considered, the Directors think this is another cause for thankfulness.

Of the above 4,076 were sold, and 1,496 issued gratuitously at the Depository in Toronto, 26,583 sent to the Branch Depositories, 5,816 to the Colporteurs ; 1,522 were in other languages than English, and 14 were portions in raised characters for the blind.
The total number of copies issued by the Society since its formation is 972,943 .

Further particulars will be found on page 24.

## COLPORTAGE.

There have been two more colporteurs employed, and 6,250 copies of the Scriptures circulated by this instrumentality, shewing a fair increase
on the number last year, besides a larger number of the Bibles with the metrical Psalms, which, as they are supplied from the Tract Society's Depository have not hitherto been shown in our Reports. This increase is not so large as the Board would like to be able to report ; but it is to be noted that the time of two of the colporteurs, Messrs. Badger and McIntyre, has been wholly occupied in very far back townships, where these faithful labourers had sometimes miles to travel in going from one house to another. Part of the time, Messrs. McPhail and Strain were also working in similar sparsely populated districts. The Board has thus taken care not to neglect the wants of our hardy pioneers in the back woods, although the work among them demands more money from the funds of the Society, and more zeal, endurance and patience from our devoted Colporteurs. But, while recognising that the back townships have the first claim upon their attention, the Directors also saw that there is much to be done by Colportage in even the oldest and most settled parts of the Society's field. In addition to the experience of the Parent Society in so old and settled a country as England, the marked success of Mr. Lowry's labours in and around the City of Toronto, and of Mr. Stephenson in the Counties of Waterloo and Wellington, has proved that they were not mistaken in this. They would, therefore, strongly recommend their successors to continue to occupy such districts. The sales of Messrs. McIntyre and Rothwell, the two newly-engaged colporteurs, look small in the schedule, which will be found on page 37. It is only fair to them to state that they have both been labouring in sections of the country where the large majority of the settlers are Scotch, and therefore generally buy the Tract Society Bibles, which have the Metrical Psalms bound with them.

Besides what has been done in the field more immediately under the care of the Board, the first effort in Colportage in British Columbia has been made during the past year. A grant of $\$ 300$ for this purpose was made by the Board to the New Westminster Branch, the Committee of which express in their report very hearty thanks for the liberality of the Society, and state that they had employed Mr. James McFarlane during parts of July and August, and that he had been very zealous and faithful in the service. He had travelled over all the settlements and logging camps on both sides of the Frazer River from Cheam to the Gulf, and had visited the ships and saw-mills at Burrard Inlet. He had sold sixty-two Bibles and one hundred and seven Testaments, and had given away five Bibles and four Testaments. Extracts from his reports will be found among those of the other colporteurs on page 37. The Committee consider that Mr. McFarlane has been very successful, and it is confidently believed that much good will result from his labours, though it may not be seen before the Great Day ; but as the expense of Colportage there is very great, and the population of the further parts exceedingly small and scattered, they did not think it wise to spend the whole grant, but have offered $\$ 150$ of it to the Victoria Branch, in whose district they think a large amount of good can be done at less cost than in the more distant parts of their own.

The total cost of Colportage during the year has been $\$ 1,860$, being: $\$ 640$ more than in the preceding twelve months. $\$ 150$ of this, as above shown, was spent in British Columbia.

The Directors would ask all Christians to pray that God will abundantly bless the copies of His Word thus scattered over our land by the persevering labours of the Society's colporteurs.

## SISTER SOCIETIES.

A very full account was given in the March number of the Recorder of the operations of the New Brunswick Bible Society. We have since heard from Montreal and Quebec, but we regret that our Kingston, Ottawa and Nova Scotia friends have forgotten to send us the usual account of their welfare. The Committee of the Montreal Society regret that "the tone of their Report had to be pitched in the minor key," as the wonted prosperity of the Auxiliary had received a check through "the almost unprecedented commercial depression and confusion which had for many months prevailed." Their receipts in 1875 were $\$ 2,200$, and their issues 1,200 copies, less than in 1874 ; but in the Reports of their Agent and of the Bible women working in connection with them, there is much to cheer and to give reason for hope that in the present year they will more than recover their former standing. The Bible women especially speak of the encouraging increase in the demand for the Scriptures among our French-speaking fellow-countrymen, through the successful ministry of the Rev. Mr. Chiniquy. The report of the Quebec auxiliary has not yet come to hand, but in a letter received a few days ago, Mr. Lamb, the Secretary, says, in reference to the help given by this Society to their colportage: "We feel deeply grateful for these annual grants, not alone because they are so necessary to enable us to prosecute our work, but also because they prove that we have your sympathy and prayers." The French Canadian Missionary Society, although not a Bible Society, is doing much in this great work of placing the pure Word of God in the hands and recommending it to the hearts of our fellow-countrymen, and is more and more withdrawing from other work in order to give its chief energies to colportage.

It was natural to expect that our co-worker, the American Bible Society, would feel the almost universal depression in business affairs, and so we find it: for the total income of their fiscal year just closed is $\$ 527,198$, which is $\$ 50,371$ less than in the preceding twelve months, and $\$ 220,000$ less than their annual receipts six years ago. But we are glad to note that this annual decrease is lessening, and so we trust the ebb tide is nearly over with our friends, and that an abundance will soon begin to flow into their treasury, where we know it will be so well used. The issues of the American Society also show a decrease, being 684,428 copies, compared with 726,683 in the year before. But this number does not include those issued in foreign lands, of which part of their work we have not yet seen any Report, but we hope that perhaps it will show more marked spiritual blessings to be manifest in many parts of the wide-spread field of this great Society than sometimes. when money is more plentiful.

Your Board, being desirous to have the sympathy and cordiality which have always existed between the two Societies publicly manifested, requested the Board of Managers of the American Bible Society to send a representative to our anniversary, and they regret that this seems to have been impossible on the present occasion. They rejoice, however, that although no official representative of the American Bible Society has been sent, we are privileged to have with us to night one of its most prominent members, and one of the most Catholic spirited friends of the cause on the continent. Unable to be officially represented at our anniversary, the Board in New York kindly invited this Society to send a delegate to the annual meeting of their Society, which will be held in Philadelphia on the 16th instant. Your Board very gladly accepted this invitation, and appointed the Rev. Mr. Ross to the honourable post, in which, with his thorough knowledge of the work and other qualities, he is well fitted worthily to act as the mouth-piece of this Society on that auspicious occasion.

## THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

After looking at the various Societies on this side of the Atlantic, and finding that it is the day of the East wind with most of them, it is comforting to turn to our great Parent, the Rritish and Foreign Bible Society, which, although past its three-score and tenth year, keeps on steadily increasing its strength. It has, it is true, during the past year been subject to the blasts of a rough wind in the shape of essays widely circulated, criticizing its practice in Roman Catholic countries, but, like the English oak, it has only become the more firmly rooted in the soil which gives it nourishment.
The Board regrets that the statistics of the Parent Society for 1875-6 are not yet received, but by the condensed Report of the District Secretaries, which is for the calendar year 1875, it is seen that the free contributions from the English Auxiliaries, Branches and Associations amount to $£ 5,149$ more than in the previous year, and the payments on purchase account, from the same sources, to $£ 4,130$ more than the average of the last three years. The total number of issues from the London Depot to the various Societies in England and Wales is 51,801 more than in 1874.

As usual, we give a few extracts from the Report of 1874-5, to show what the Society is doing in foreign lands.

## PROGRESS IN THE WORK OF TRANSLATION AND REVISION,

It has been well said, that the grandest conquests of the world's mightiest heroes sink into littleness beside the work which a faithful missionary has done when he has made the Bible speak in a new tongue. If then we have been thrilled in reading of the indomitable perseverance and courage of our brave soldiers who worked their way to Magdala and Coomassie, that they might give liberty to captives and lessons to tyrants, should we not turn with deep interest to that part of the Parent Society's report which tells us of the doings of still greater heroes, whose conquests are adding provinces and sometimes whole empires to the field of the Society's work, and whose
handicraft is putting into the hands of our noble colporteurs the sword of the Spirit, by which alone the father of tyrants can be overcome, and the entrance of which gives light and freedom to his prisoners. These translators form the highest rank among the many labourers in the honourable service of the Society, and we regret that we cannot give even a brief sketch of what is being done by them ; for even when the full report is read, it is difficult for the mind to realize the amount of care and toil and perseverance which it represents.
We can here only make the bare statement that in the jear 1874-5 the Parent Society was aiding the translation or revision of the Scriptures in thirty-nine different languages.

FRANCE.
France sighs for rest and every election of a deputy is scanned as a vane betokening the direction of the wind. Were it only for the sake of the public tranquillity, no better gift could be made to France than the Book which preaches the Gospel of peace and goodwill, which enjoins obedience to law-fully-constituted authority, and rebukes all lust of power.
As M. Monod maintains that a very high standard of character is necessary to fit a man for the arduous and noble work of a colporteur, he sometimes finds it difficult to engage suitable men in the room of those who retire. Fifteen left the service of the Society during the past year. Thirty applications were received for the vacant posts, but upon sifting them and making inquiries, M. Monod felt obliged to decline as many as twenty. As the outcome of these changes in the staff, 49 men have been employed against 54 reported last year. Nevertheless, a greater amount of activity has been displayed, and 48,327 copies have been sold against 47,051 similarly disposed of in 1873. The work has, moreover, been carried into twelve departments which were unoccupied by the Society last year-this is a matter of sincere congratulation.
As regards the sales in France, when it is added to the above-named increase of colporteurs' issues that the central Depot has done more than it did last year, the favourable items end, and it needs in plain truthfulness to be added that this gain is more than balanced by diminution under other heads. The total distribution during the year was 87,404 . Compared with 98,316 in the year before, this is, no doubt, a considerable decrease ; but it has to be remembered that the Society is not accountable for the proceedings of sister agencies; and while it would not take credit for their activity, so neither can it reproach itself if in one year they do not order Scriptures from it as largely as in another.

Although the Society receives no opposition from the Government, the colporteurs are at the mercy of the several prefects, many of whom are under Ultramontane influence, and so are vexed and hindered in many ways. We hope many of our readers will remember their difficulties and uphold them in their prayers.

## GERMANY

The strong impetus given to the work of the Society at the time of the war is now spent ; but the work itself goes on with a nomentum of its own, like that of the deep river when the passing flood has subsided. Not that religious effort in Germany is now pursued amid an atmosphere of peace. On the contrary, the band of Evangelical Protestants is hemmed in between the Ultramontanes and the Social Democrats. The former party has been represented to the world during the past year rather as attacked than attecking ; its bishops have been fined, deposed, banished, imprisoned, and a strenuous attempt has been made to render German citizens independent of the

## ANNUAL REPORT.

Church and her offices, alike in infancy, marriage and death. The Report,
however, present that persecuting spirit which starts of the picture, and furnishes instances of the check is removed : if fewer examples the Romish communion whenes of
iour of the priest because the offence is thards those who sell ar given of the unseemly behavWould, however, is removed, but because thead the Scriptures, it is not blending of assumption the intelligence of the story has been so often told. of the Church of Rome, thith credulity which too people, recoiling from that Christ Jesus as their one Priest threlf into the camp of marks the ministers God as arbiter of the strife. Unhappily, and appeal to the open Wowledge By theselity is embraced and even are dwarfed, and while men, priestcraft and rationa a religious system. to speak of, and while manfully grap and rationalism, all otherem. the magnit rough roads, rougher frapiling with them, the colporteurs $f$ dities Christ in His of the obstacles should and usage roughest of all. But with many is a Protestgth to overcome them rise the resolution of the. But with should be reotestant country and them ; and instead of arguing thples of Bible, and that the that a large proportion provide for her wants, the farliving Word on the present is pre-eminently her people are hostile to thet speaking cordially of who have put it from a time for pressing home the
"They do not feel the German Bible Socithem in scorn or fear. While possess the Bible, an we do the responsibilies, Mr. Davies says :an ong those who are memard it asj the Book of the phich rests on those who this light. The work members of another creed and whople, to circulate it Some Bible Societios are even Romanists is left almost do not regard it in taking part in this work," even prevented by their laws last exclusively to us. It is pleasant to know that the regulations from feeling cherished towards them by our P Societies reciprocate the kindly Bible Society, 300,000 , circulated 210,000 copient Society. The German Soare distributed annually that over half a milliond the British and Foreign Thus, as Mr. Davies obsy amongst a population copies of the sacred Word "Bad in many respects s : speaking, is, the Bible is still a the state of things in Germany, religinusly eousness. Work of doctrine, reproof power among the people, and doess its tinct." ${ }^{\text {. }}$. In the land of Luther the influence and instruction in right-

## DENMARK.

Although this country.
of the Continent, the demand is still supplied with the Scriptures as any part Copenhagen are clamorous for Bibles of theirle ; the children and domesround by colporteurs, been 25,164 copies, of whi. The sales from the towns.

## sweden.

The accounts which reached
ticipate an increase in the Sed the Committee early last year led them to anthey learnt how decided that ish issues ; but it was not till its close that by the Agency : ack as the year 1862, when been. Great surprise was exthe Society had circulated time, among a population copies were distributed 306,816 copies, and the Swedish Bible Society

759,635 , so that portions at least of God's Word had been introduced to nearly a half of the inhabitants. After that date the demand slackened to a yearly average of 60,000 . But in 1873 the circulation rose somewhat suddenly to 86,877 copies, and this year it has passed the 100,000 .

## AUSTRIA.

The foul murder of the Society's faithful colporteur Ranch gives a peculiar interest for the year to this field in which this noble martyr laboured and bled. It is encouraging, and surely ought to stimulate us all, to read that on hearing the news of his death two colporteurs of fidelity and good judgment immediately volunteered to fill the gap and carry on his work in the Tyrol. The distribution has fallen off by 23,504 copies. This Mr. Millard attributes principally to the great scarcity of money. The motley character of this empire is shown by the fact that the 115,457 copies circulated were in more than sixteen different languages. However, in the midst of the above trials of faith, we find the Society's persevering agent rejoicing in a gleam of hope which shone in the fact that his petition on the subject of colportage had been adopted by the Committee of the Press Laws, and that the Government, and even the local authorities in some places, seemed inclined to give increased facilities to Bible colportage. It is also both interesting and encouraging to find that the Scriptures supplied from the Society's depot in Trieste to the Austrian Arctic Expedition were not buried treasures. In the account lately given by Captain Weyprecht and Lientenant Payer of their sojourn amid the ice, they said it was the custom on board the ship daily to read a chapter of the Bible to the assembled crew. No room could be found for a priest who wanted to accompany the expedition; but the Bible was deemed a necessary part of the outfit. Would it were always so, and that amid the polar sea of life's hardships men would warm their hearts before the light of heavenly Truth !

## ITALY.

Nowhere perhaps more clearly than in Italy is the distinguishing feature of the Society made manifest. Its aim has always been not to offer any interpretation of Holy Scripture, but to put the Volume into the hand of each man, confident that in its pages he will find the Spirit who leads into all truth and, taking of the things of Christ, reveals them to the soul. Its concern has been not to win men to any form of creed or ritual, but to give them in the living Word ample materials for coming to a sound judgment in these things.

The work done under the eye of your Agent, Mr. T. Bruce, is as follows : By 34 colporteurs have been sold 25,643 copies ; from the depots have been issued 8,163 ; to other Bible Societies 2,390 ; and by way of grants 2,558 ; making a total of 38,754.

Rome. -The depot occupies a prominent position in the Corso, and has issued 5,663 volumes ; one colporteur works in connection with it in the city, and another among the Sabine Hills.

## spain.

Since Don Alfonso has been reigning, circumstances have caused the flutter of alternate hope and fear to the lovers of civil and religious liberty.
Two things in the Alfonsist policy are clear. There is a declared desire to govern the country according to the views of the must enlightened nations; while no secret is made of the intention to restore her former privileges to the Church of Rome. How these two designs are to be harmonized does not yet appear; and those who have learnt the impossibility of serving two masters

## ANNUAL REPORT.

may be excused a fear lest the attempt should end in an unreserved obedience to the will of the Sovereign Pontiff.

There was a general expectation that the incoming of the new régime would mean the outgoing of all Protestant workers from the land. Repeatedly in the Provinces the colporteurs have been taunted by the priests, who cried that their time was short, and that the besom of the new Government would soon sweep them and their books out of the land; and people have come to opportunity shout in eager haste, to secure copies of the Scriptures ere the be assured that the was. In the present time of suspense, it is gratifying to never be uprooted, and that, God, now so widely sown through Spain, can cannot destroy the hold and pown the Bible as they may and do, the priests rity of the nation.
While, however, there may be good reason for hope and continued activity, it can surprise none that the year has been a season of restricted rather than expanded efforts. A scheme which Mr. Corfield proposed to the Committee some time, ago for the development of colportage in Spain has remained where adoption. Printing operations to arrived for taking any steps towards its draw paper from Tolosa, a town in the Carlis arrested through inability to two large contracts for octavo Bibles stand in district of the north; hence Agency reached in 1873 the goodly figind in abeyance. The sales of the only 50,704 , details whereof are subjoined: 77,200 ; this year they have been

## portugal.

The year's work in this little kingdom has been most encouraging. Mr, J. E. Tugman, the agent, congratulates the Committee on the comparative reports that there areulties and complications with the authorities. He also manists. Dissatisfied with then several congregations of Bible-reading Rothe Decree of Infallibility, and worn out of ain the Church of Rome since the Jesuits, a number of earnest souls heachings of the reading of the Scriptures both have formed meetings for prayer and not admit themselves to be Proteston Sundays and in the week. They do the light, into which they shotestants, but are groping their way towards Giver of every good and perfect gift

The result of these more favourable conditions is a marked improvement in the sales of the year. For 1872 the issues were reported as 4,553 ; they rose in 1873 to 5,468 ; but during the year now ended they have numbered 8,299 copies. 7,800 of these were circulated by the colporteurs. The sales of Testaments would have been considerably larger had not the stock run short towards the close of the year.

## TURKEY.

The policy of the Government is retrogressive, and wearisome delay has been encountered by your representatives in Constantinople in obtaining formal permission to print an edition of the Turkish Testament in Arabic characters. Hindrances have also been thrown in the way of colportage, and in Upper Albania the authorities seized the Scriptures from one of your labourers. Nevertheless a circulation has been effected of 34,154 copies, of which 10,977 have been sold by colporteurs, 5,257 from the depots, 4,318 through missionaries ; 343 have been distributed gratis, and 13,259 issued to other Bible Societies. In the editorial department the reference Bulgarian Bible has been completed, and a new edition is being prepared, with references, of the Society's Judæo-Spanish Testament,

EGYPT.
The issues from the Society's depot at Alexandria have been 631 ; adding the Scriptures distributed by the colporteur, and those sold by the American missionaries and others, 3,306 copies have been put in circulation. The revival among the Copts or native Christians has created a demand ; and the wants of the blind, who form a large class in Egypt, have been met.

## MADAGASCAR

A cordial resolution has been passed by the Directors of the London Missionary Society, in acknowledgment of the aid rendered by your Committee in providing supplies of the Malagasy Scriptures. The circulation has been 10,246 , of which 6,311 were whole Bibles. A large consignment was received with the utmost enthusiasm and sold out in a fortnight. The Board of Revisors is proceeding with the work of revising the Malagasy Bible, and the salary of the missionary who acts as principal editor is defrayed by your Society.

## INDIA.

Perhaps the most important and extensive colportage work in the world is that going on among the teeming millions of our fellow-subjects in this important part of the Empire. Some of the more interesting features of this work we have given from time to time in the Recorder. We can now only give a brief statistical summary. The issues of the Bombay Auxiliary have amounted to 9,243 copies, in 34 languages. The Punjaub Auxiliary employed 17 colporteurs, and issued 10,569 copies. The Allahabad Society had 33 colporteurs, and issued 31,999 . The total issues of the Calcutta Society were 44,265 . Besides 34 colporteurs, this Auxiliary has paid 12 missionaries for undertaking journeys for the express purpose of distributing the Word of God. The Madras Society employed as many as 55 colporteurs, and its issues in the year amounted to 120,262 .

## CHINA.

lt is sometimes asked why the Society does not devote a larger share of its resources to the cultivation of so vast and untilled a country as China. The answer is that the opportunity has not yet been given for doing all the Committee desire to do in this direction. Anxiously do they watch for every opening, and seek to fill it ; but, after many years, the door stands half closed, and about it are jealous guards. Among a people so excitable as the Chinese, colportage in the interior is attended by many dangers. Nevertheless 16 men have been employed during the past year, besides seven who have been directed from Amoy. Their sales have sunk to 36,949 copies. Taking into account the issues from six depots, about 74,269 copies of the Chinese Scriptures have been circulated in the year.

## MEXICO.

The position of the Protestants is one of peril, the Catholics being exasperated by recent legislation. The Rev. W. Parkes reports a circulation of 25,012 copies, of which 15,613 have been sold by 12 colporteurs, all of whom are natives, with the exception of one. So much prejudice is excited against the missionaries, who are styled Bible-ministers, that the more unobtrusive work of colportage seems likely for the present to be most useful.
In the conclusion of their report the Committee of the Parent Society call attention to the intimate relation subsisting between the Society
and those Foreign Missions which are the glony of the present day in
the following terms:-
"It is a pleasure to your Committee again to testify to the sterling worth of men whose path of Christian service has at many points crossed or run parallel with that of your own agents. 'We being many are one body in Christ, and every one members one of another ;' for if the Missionary be indebted to the Bible Society for those supplies which are his munition of war, not less is the latter his debtor for exploring new countries, reducing strange languages to written forms, casting the Scriptures into the mould thus prepared, and then aiding in their diffusion. But your Committee cannot avoid perceiving that many Christian people regard missions as the sole instrument for bringing the Gospel to the heathen. Without wishing to subtract any your Society cordial recose noble institutions, it seems right to claim for therefore as possessing a Continent of Europe-too often feirs to public support. While as to the need-it is not too much to say that the Briter ithe consideration of the world's the greatest Evangelical agency mone Brich areign Bible Society is overstepping the lines laid down for their guidance, conver an amount without New Testament teaching to the victims of dark superstition that calls for cordial acknowledgment."

They also refer to a danger to which the Society is subject owing to its very Catholicity.
"Appealing as it does to all parties, the Bible Society runs risk of being left by every man to his neighbour to support; what is needed is that some friends should in each district take up this cause as their own, throw into it all their energy, and make those personal local appeals to which so ready a
response is ordinarily made." ponse is ordinarily made."
Trusting that the above extracts will show the reasonableness of the claims of the Society on members of all churches, the Directors of the Upper Canada Bible Society would close this report by reminding the Society that its work cannot be lost labour, for though heaven and earth pass away, the word of the Lord endureth forever, and He hath promised that it shall not return unto Him void.

## OPERATIONS OF THE DEPOSITORY DURING THE YEAR ENDING MARCH 31st, 1876.

Issued to Auxiliary and Branch Societies, to the Trade, \&c. :-Bibles, 14,327;
Testaments, 11,937 ; Portions, 319 -total, 26,583.
Issued to Colporteurs :-Bibles, 2,321; Testaments, 3,495-total, 5,816.
Cash Sales from Depository :-Bibles, 2,313 ; Testaments, 1,392; Portions,

Gratuitous Issies from Depository :-Bibles, 534 ; Testaments, 646 ; Portions, 316-total, 1,496.
Issues in Foreign Languages (included in the above):-German, 1,031; French, 191 ; Gaelic, 97 ; Hebrew, 53 ; Greek, 44 ; Cree, 27 ; Ojibway, 25 ; Italian, 16 ; Norwegian, 12 ; Latin, 10 ; Spanish, 4; Swedish, 4 ; Chinese, 3 ; Syriac, 2 ; Irish, 2 ; Arabic, 1 -total, 1,522.
Issued Portions for the Blind (also included above), 14.
Total Issues for the year, 37,971 .
Increase of Issues over those of previous year, 2,261.
Total Issues of the Upper Canada Bible Society since its commencement, 972,943.

Stock on hand at beginning of year :-7,795 Bibles ; 11,501 Testaments ; 3,148 Portions-value, \$',870 16.
Received from the Parent Society during the year : 19,465 Bibles; 10,096 Testaments ; 160 Portions-value, $\$ 9,04480$.
Stock on hand at the close of the year :-8,291 Bibles ; 4,177 Testaments ; 2,268 Portions - value, \$5,598 12.


Society, for the year ending March 31st, 1876.


Audited and found correct.
Kerr \& Anderson, Auditors.

## EXTRACTS FROM AGENTS' REPORTS.

The Rev. E. Barrass.-"My visits to the Branches have been very pleasant. . . . I have good hopes that most, if not all the Branches, will remit larger amounts than formerly. I have succeeded in getting the collec-
tors out immediately after the meetings."
The Rev. Dr. Bell. - " Wiarton is a new village in a beantiful situation the mountain ridge forming a sort of amphitheatre around the head of Colpoy's Bay. The meeting was small but spirited; it was attended by four Methodist minister being Enland, Congregational, two Bible Christians; the missionaries, extending their work very widely over the thinly settled atrictly try for many miles around. . . very widely over the thinly settled coungood work in the neighbourhood, and that learned that Mr. Glazier is doing Schools mentioned in the Report attended by differenge the three Sabbath that they are suffering from want of Bibles by different denominations; but to represent their situation to you, and try Testaments, and he asked me Toronto a supply as a free gift. you, and try to obtain from the Society in tion as one deserving of assistance.
"As I had been unabsistance.
time, I went on to Southamptrange for the meeting at Allenford at that Society, and found that I would have to tolt parties there about reviving the
"Port Elgin.-Good meeting; not as large the matter at present. too large. Recommended calling attentiong as it should have been. Stock and German, to the stock, so as to increasen of congregations, both English last winter prevented collecting (except an ites. The dreadful weather of and liberal contributing.
" Pinkerton.-Meeting and orderly. Office bearers faithful interesting. Depository particularly neat state.
Eden Grove "I then drove back to Port Elgin in time to take the train for nearly two miles, with Mr. Shaw (Station Ma dreadful walk to the village, officer in our Society, and a devoted Christian wor) who is a most efficient well. The meeting was good and interesting. Thiser in other matters as but the work it can do is well done by the oft. This Branch is a small one, ful. After the meeting $I$ walked back and officers, who are efficient and faithOn Tuesday, 9th November, I back and stayed at Mr. Shaw's. but interesting. I was assisted by Devsham. Here the meeting was thin usual I urged early and liberal contributions, Messrs Park and Magahy. As would be attended to. The next day, after ind received a promise that this the officers, \&c., I went on to Orchard. ater inspecting the Depository,seeing specting the Depository, \&c., I travelled to $\dot{\text { H }}$ Thursday, 11th, after ingood meeting and the Society appeared to be inanover, where there was a efficiently managed. The next day, after spending prosperous condition, being surer, I returned home." next day, after spending some time with the Trea-

Rev. J. M. Douglas.-" Our meetings on the whole were better than those of last year, and we hope for better results. Ministers of the Gospel generally present. Much ignorance abounds among the people. We were startled to hear a high official of a wealthy township make the enquiry, 'To what church does the B. S. belong ?' We could only reply that in some localities it has no paternity, yet it shares largely in the sympathy, love and liberality of all, and belongs to all. At Campbellford, we had no ministers present-one was holding a missionary meeting, and let us suppose the others were better employed."
Rev. J. J. Rice. - "As to the time for the operation of collectors, I find that notwithstanding instructions from the executive, for the collectors to begin their canvass immediately after the meeting of their respective Branches, in several instances, the collectors have finished their work before the annual meeting, thus the intention of making the meeting serve as a stimulus to local effort is entirely frustrated in such cases. . . . . I found that the interest or otherwise manifested by the several Branch officials invariably indicated the success or the reverse of Branch operations, and, I may add, very largely contribute to the result. Among the most active Branches I have much pleasure in mentioning Delaware, Tilbury East, and Kingsville, at each of which places I found the Branch officials had on my arrival fully attended to business, and were found in their places at their several meetings . Mr. Duff, the indefatigable Treasurer of Colchester Branch has given up his trust, intending to remove from the neighbourhood. His services have been long continued and very valuable to the Society. I think that in every case where the official staff has been changed, very suitable men have been put into office . . . . . I take great pleasure in giving testimony to the deep interest manifested, in all the meetings held, in the great work which this Society has in hand, and I hope from the oft-repeated assurances I heard of re-consecration to the work on the part of Branch officials that future results will prove more satisfactory than the past have been.

Rev. W. W. Ross.-"The attendance at the public meetings has on the whole been small. This has been owing in part to the many unfavourable nights of the past winter. Those who did attend gave earnest heed to the things which they heard, and gave generously-very generously to the collections. In many instances, I found it very helpful to the meetings to visit the public schools and enlist the sympathy of the scholars. Some of the most successful gatherings were owing not a little to the presence and spirit of the children ; they frequently gave their little all to the Bible Society.
"The Branches with few exceptions have followed the recommendations of the Board in sending out collectors after the public meetings instead of before as formerly. In every instance these have expressed themselves pleased with the change. . . A few in view of long established usage have resolved, for the present at least, not to change. . . . I have found the depositories, with few exceptions, well stocked and well kept.
Your agent has found on all hands a marked readiness to do or undo anything for the sake of the oneness and efficiency of the whole work.
Many noble friends of the Society, both ministers and laymen of all the Christian denominations, and a noble band of collectors-some of them having done service for a generation-are worthy of special mention because of their zeal and liberality. Their record is on high. And I beg to record here also my warm appreciation of their self-sacrificing hearty co-operation in the work of the Lord."

## AGENTS' REPORTS.

Rev. W. S. Gripfin. - "Dresden.-We had an interesting annual meeting here. The friends of the cause are as warm-hearted and numerous as ever, but all suffering from financial depression which seriously affects the returns this year.
"Thamesville.-A successful meeting here also, and returns considerably in advance notwithstanding the cry of hard times.
"Bridge End.-A rival interest in the form of a tea knew nothing before I arrived) affected therm of a tea-meeting (of which I annual meeting, but still the contributions are in adver in attendance at the love the Bible cause in this neighbourhood.
"Chatham. - Among all the chourhood.
the spread of Bible truths chair at the public meeting, and oit the Episcopalian ministers occupied the terian and Methodist ministers. than usual. An excellent meeting, and returns larger
"Dover.-A fine Rural Branch. It has done nobly this year, and is anxious to do its utmost to increase the funds of the Society."
Rev. J. A. F. MoBain. - "All the Branches acquiesce in the request to send around the collectors after the visitation of the agent instead of before better results than last year , I cannot report financial returns, but expect greeted in most cases by larger audiences than last year," received by all, and Rev. John Wood.-"Erin was visited January held in the Presbyterian Church. The 'attenuary 26th. The meeting was state of the roads. The.President, Rev attendance was good considering the through illness, but the Revs. Messrs. R. Thomson, was reluctantly absent dist) were present, and delivered effective (Baptist) and Beelby (Methowhom so much everywhere depends, is most addresses. The Secretary, upon
" Malton, I visited February 25th most active and faithful.
on account of causes already referred to Here again the attendance was small the same evening. The meeting was held and another meeting being held on the minister of which was away from hom in the Primitive Methodist Church, rian), however, came all the way from Bramperev. Mr. Baikie (Presbytewarmly on behalf of the Society. Trom Brampton to assist us, and spoke work, but returns so far had been good.
"Derry West, March 3rd. W good. but an excellent spirit pervaded the meetinured with a fair attendance only, (Methodist) Church. The officers and coting, which was held in the Trinity We had no minister to help us, but the remmittee are earnest and energetic. dent and others were practical and tellingmarks of the newly-elected Presito be in advance of previous year. Collections not all in, but certain though the attendance was often discour. On the whole I found that the work of the Society is on the discouraging, the practical interest taken in more and more the objects it has in view and that the people are appreciating Book of God for themselves. They are daily becarn to love and study the no country can prosper without it." are daily becoming more convinced that

Rev. R. Torpance, "'Fun
Dungannon, a distance of about Goderich I proceeded next day by stage to Methodist Church, and there thirteen miles. The meeting was held in the the Rev. Mr. Hartley. The Secreta a goodly number present ; among them Report for the year in readiness, Scretary-Treasurer and Depositary had his good deal of life manifested hess, and everything was in order. There was a went from Dungannon, through Manchester toly to increase. Next day I
office-bearers, and afterwards upon the Rev. Mr. McLean. The meeting was held in the Methodist Church, Mr. McLean in the chair. A very excellent and suitable address was given by the Secretary in connection with his $\mathrm{Re}-$ port; besides, matters were in readiness, thus reflecting great credit upon the zeal and faithfulness of the office-bearers. The stock on hand is a small one.
"Varna.-The day following I came to Varna, through a blustering wind and pelting snow-storm. The Branch here is only in its infancy, having been organized about a year ago, but the office-bearers have applied themselves faithfully to their work, and met with an encouraging measure of success in the neighbourhood.
"Brucefield.- . . . I walked from Varna to Brucefield, and then to the manse occupied by the Rev. Mr. Ross, who is President of the Branch in this place. The meeting was held in the church, and he presided on the occasion. The Secretary and Treasurer, Mr. George Walker, had his Report ready in a very clear and business-like manner. The sales during the year amounted to $\$ 1575$.
" Kippen.-Through the kindness of Mr. Walker, of Brucefield, I was conveyed to Kippen, another young Branch. The meeting was held in the church of the Rev. Mr. Cameron, who gave us a cordial welcome and the benefit of his services. A Report was read of what had been done since the Branch was formed. The audience scarcely numbered fifty, most of them young people, but they were evidently deeply interested in the good work."
Rev. Chas. Fish.-"I visited Dunsford Branch on Friday, Dec. 17th. Very cold night. Congregation small; had a good meeting, however, and I left President and Committee quite hopeful of surpassing former remittances.
"Manilla.-Had an excellent meeting. Received from Treasurer $\$ 48$, which they assured me would be supplemented by a second remittance in February.
"Little Britain.-Had the church filled with attentive hearers, and a good collection and subscription by cards. . . ., I introduced subscription cards at every meeting, and found them good."

Rev. J. Burton.-" (Roslin) is all but dead. The meeting, though by request put off, very much to my inconvenience, and the night fair, was miserably small. I endeavoured to stir up some interest, with what results the future must declare. . . I believe the colporteur is doing good Bible Society work, and some more life may by-and-by be infused into the work of the Branches."

Rev. W. W. Carson.-"I think it better that the collectors do not go round until after the Agent's visit, although it renders it impossible for him to make correct returns. The interest created by the announcements, and the public meeting, prepare the way for the collectors. I gave strict instructions to the officers of all the Branches to meet and appropriate the funds as soon asjthey aretcollected, and forward them to Toronto, which in each instance they promised to do. The financial results from this route will be largely in advance of last year. Almost invariably the books are kept out of sight. I did my best to have ihis remedied. In some instances I succeeded ; in others failed."

Rev. John Rennie.-
"Shortly after receiving my appointment, I corresponded with the officers of the Branches assigned to me, and on Monday, the 8th November, I began my work at the Village of Melbourne. I had a very good meeting there in the Presbyterian Church, and was ably assisted by the Rev. A. Sutherland, who gave an excellent ad-
dress. This Branch is in a vigorous and healthy condition. It owes a great deal to Thos. Gordon, Esq., who is indefatigable in looking after its interests. The collectors had just begun their labours, and from the interest shown I anticipate the returns will be considerably in advance of those of last year.
" Strathburn.-Notwithstanding aivery wet night and muddy roads, we had an excellent meeting in the school-house. The Rev. W. R. Sutherland, who so efficiently discharges his duties of Secretary and Depositary, took an active part in the proceedings. The respected President, Mr. James Allan, though residing nearly five miles away, was in his place as usual. It deserves to be recorded, as a worthy example of constant devotion to the cause, that Mr. Allan has acted as President of this Branch ever since its formation 30 years ago, and has never been once absent from the annual meeting. Some of the friends here have suggested that it would be to the advantage of the Branch to have its head-quarters transferred to the neighbouring Village of Glencoe, and with this view it was agreed to hold the next annual meeting there.
"Florence.-
the Bible Society meeting On Sabbath I preached here twice, and addressed stormy, the attendance at our meeting was rather small her having become fested was excellent, and I hope to rendered to the cause by the Rev Mr of good results. Good service was This Branch, like that ene Rev. Mr. Mcutcheon in a spirited address. who, though residing six miles So far as I could learn, most if off, is always at the post of duty. of collecting before the visit of the the Branches would prefer the old plan were given for this: 1st. Just before thent. Reasons such as the following interest or excitement awakened which holding of the meeting there is an subscriptions, which to a great extent is favourable to the obtaining of past. 2nd. The annual meeting lent subsides when once the meeting is new method, as there is no report one of its attractive features by the Agent's appeal beforehand will not to present of the canvass. 3rd. The of the subscribers never attend thafect the result much, as a great many the old way is, on the whole, the better one in My own impression is that
*The Branches are all quite free to collect before their meetingsif they still think that the best time, but those Branches which have adopted the suggestion of the Board, and have remembered that the time recommended is immediately after the meeting, have almost all reported in favour of it. The Brantford Branch has always worked on this plan, and its Treasurer, Mr. Cockshutt, who is certainly one of the Society's most earnest friends, urges strongly that immediately after the public meeting is the right time for collecting. Most of the Agents also report in favour of the suggestion. If tha collectors are appointed ten days or a fortnight before the meeting, and notified of their appointment, they will probably do something to work up the meeting, and will at least attend themselves ; so that if the Agent's address is worth anything, it will send them forth to their work with greater zeal.-ED.]
Rev. D. Baldwin. - "This Branch (Orford) will report less money than last year, as Highgate, which reported with it then, is now a new branch. . . Presbyterian Church.
" East Westminster Branch is in good working order. gent. . Most of the instructed the officers of the Branches how to send their moneys, and urged upon them the necessity of early remittance. . . I found the Depositories nearly all in a low condition, and doing little or nothing. They have
promised to do better."

Rev. M. Benson. - "The request to canvass for money after the public meetings appears to me to keep back the work in respect to stock-taking and readiness for public anniversary."

Rev. E. J. Fessenden.-"The inter 3st in the meetings was in almost every instance good. The collections were to be made after the visit of the Agent, so there will be a large increase this year from this field."
Rev. S. Kopelle.-In Morriston I preached on Sunday, visited all day on Monday, and had a public meeting that night. I preached at no other place on Sunday, as I could not make it possible; but I gave the people a full, sound Gospel and Bible address in every place. In Hamburg I gave two addresses ; also in Hawksville and Berlin. In Morriston no English address was needed, so I only spoke German. . . . . Notwithstanding the rough travelling, the whole work has given me much pleasure-both the kind reception of the people everywhere, and the encouraging remarks of some in particular, gave me great joy, and I hope that my labour will not be in vain. My own soul has been blessed by studying and telling the people of the wonderful things which the Bible is doing through the aganer of the Society."

## EXTRACTS FR0M COLPORTEURS' REPORTS.

Mr. John Lowry.-"I visited the Village of Pine Grove and the greater part of Woodbridge, and was received most kindly by the President, the Rev. Mr. Smith. I sold seventy-five copies of the Scriptures in the course of two days. Several said they had never seen such cheap Bibles. I went to Oakville and was received most kindly by the Secretary, the Rev. Mr. Meikle. I sold forty-seven Bibles, which was the largest number 1 ever sold in one day. I also visited the Villages of Islington and Lambton, where I sold a Bible and Testament to a family that had previously been without one, and at their own request furnished them with a family edition. In Oakville a little girl searched half a day for me that she might buy a Bible. When visiting the Village of Markham I sold forty-seven copies, and in Unionville thirty-nine copies, rising each morning at five o'clock. In York Mills I sold thirty copies, four of them being to a tavern-keeper to place in the bed-rooms. I sold a New Testament to a Jewess, and Bibles to two Romanists, and another copy to a young man who said it was all lies, but who bought ' because it was so cheap.' I have sold to Romanists two Bibles and sixteen Testaments, given away four Bibles and six Testaments, and have had many opportunities of conversing and praying with many families. Altogether the Lord has enabled me to gain the confidence of many households, and many a blessing has been given the Bible Society for the cheapness of the Gospel. Many families have been put in possession of the Scriptures who have previously been almost entirely without them. May the Lord's name alone be glorified, and may He add daily to the Church such as shall be saved!"
Mr. William McPhail. - (We regret to learn that this old and faithful servant of the Society had a fall on the ice in December, from which he has

## COLPORTEURS' REPORTS.

been suffering more or less ever since.) "I commenced this month in Emily, out, the snow melting, had to come home in one week for wheels. I was only but caught the most sen the snow came, and for eight days I struggled along, to leave, in order that ere cold I have ever had. Some of the books I had home. The Report will weather 1 had to work against
"There is a demand for Bibles 1 must be content, and do the best I can. the people tell me money is scars, especially for the small pica in sheep, but are still holding on to it with scarce, owing to the low price of wheat. Some In Thorah I had enough to the expectation of a rise in price.
soon found that Gaelic was universally aske, when I commenced Eldon, but used wholly or partly, but in Eldon nothing but other places hymns are always in Gaelic."

Mr, Jas. Badger. - "In Waubaushene, Sturgeon Bay and Victoria Harbour, in the Township of Tay and North Orillia, more than half of the settlers are Roman Catholics. I sold a few copies to some of them. One of them bought three copies, saying he wished to get all the knowledge he could. I read a chapter and prayed with a number of them, but some seem afraid to look at the Bible ; and I find nany families in those Townships destitute of Township of Matchedash; I find the settlers thinly scattered over the found them hard to reach, but there are a number of lumber shanties. I plain that no minister of the Gospel ever hearty welcome. The men comremained overnight in two of the shaveries comes in to preach to them, but I Upper Canada have heard many express their thankfulness to God and the ing the Word of Life to them. I have sold colporteur in their midst, bringfamilies, and pray that God may bless it sold several copies to Roman Catholic pack on my back I started for the Toss it to their souls. - . . With my kind reception from the people, both Cahip of Medonte, where I met with a Catholic woman, who had neither Protestant nor Diotestants. One Roman to buy one, asked me to read a chapter to her, whiay Bible, and no money joined in prayer. Before leaving 1 pter to her, which I did, and afterwards she might read it prayerfully. Ih a line, and also part of Oro." Ihave visited this Township through every

Rev. Robt. Stephenson.-"There has been a much greater demand for German Bibles with large type than for those in small type. In fact, so great was the demand that I was unable to supply them, though I succeeded in small reductions in thater. . . . . . . . I have made a few raise the full amount. I price when parties purchasing were unable to one or the means of purchasing one. Two Testamily who were alike without their children. During the month I found Two fants I gave to people for In one case I asked the size of the I found two families who had no Bibles. had one), when the woman, the mothe of the Bible they had (thinking they the one they purchased from me was the first theyldren, assured me that since they were married. me was the first they had seen in their house not find any one without a Bible? numbers of people say, 'Surely, you do they are astonished. given away one Bible (a twenty-the - During this month I have only who had only a small fragment of a very cent one), and that to an old lady having been well used. She had it in small Bible, and that bore marks of
very sorrowful at not being able to purchase one, not having a cent in her possession. I have no doubt, from what I saw and what I have since heard, but that she will give good heed to the one presented to her by your colporteur. . . . . . . . . I am thankful that during the past month my sales have been larger than during the month of October, and, consequently, I can make a larger remittance. I sold one Bible to a Roman Catholic, who wished to see wherein the Protestant Bible differed from the one allowed by his own Church. And now our prayer is that he may be divinely guided to receive the light therefrom, as many have already done, and become a Bible Christian, if not in name, yet in deed and in truth. May he take the Bible as the rule of his faith, and practise its precepts through life, and our labour will not be in vain."

Mr. William Strain.-"I have spent a good part of this month in the Township of Derby, and have met with a kind reception among the country people. Many of them have expressed a strong desire that I would return during the last week in September, when they expect to have the means of buying some of my books. I have taken the names of some of those who seemed most anxious, and, with the kind permission of the Committee, I would have much pleasure in again visiting them.
"In the past month I have been chiefly in the Townships of Derby and St. Vincent. I met with several families who wished me to visit them in September, when they expected to be better prepared to purchase some of my books. This I have done, and found the people more ready and better able to buy. I have also visited part of the Township of Arran, and in all my travels have been well received. . . . . . I have met with but few families where I thought it my duty to reduce the price or give away books, but still there are a few here and there who receive with seeming gratitude a present of a cheap Bible or Testament, or a reduction when the prices are beyond their means. I found, a few days ago, one family in humble life altogether destitute of the Scriptures, having been burned out during the past winter, and I at once acted in accordance with the rules of the Society.
"I have been visiting from house to house in the Township of Keppel and vicinity. It is now what the people call the dull season, and money is scarce. This, however, they cannot help, and they are hoping for better times after harvest. Where they had a little cash they bought cheerfully, and always gave me a kind reception-money or no money."

Mr. Robt. MoIntyre. - "I was received with the greatest kindness by the people, and have met quite a few in need of a Bible. had to remain overnight in a tavern in a little place called Gordon. Before retiring I asked permission to have family worship in the house, which was granted. They were all struck with the cheapness of the Bibles, and I sold them two Testaments, and after I had left they sent after me for a seventy cent Bible. I also sold one to a traveller, and meeting him the next day he accompanied me about five miles. On leaving me he promised to read his Bible, and said, 'When all other friends fail and leave me, I will have this Book to comfort me.' . . . I have been over a good part of Carlow and Mayo, and am at present 106 miles back of Belleville. I have gone ten miles without seeing a house some days, but find the people very kind. hotel when quite a number attended, among them the hotel keeper himself. 1 sold three Bibles to men who were present, and a $\$ 3$ one to the hotel keeper. I hope the Word will be blessed to his soul, and bring him to the feet of a loving Saviour. You would be astonished to hear the loving terms.
in which the Society is spoken of by the poor people for sending a colporteur 'to their very doors,' as they say, and they cannot understand how the Society can sell the Bible so cheaply, and then I sit down and try and explain it to them. (lumbering them abon shanty) and visit the men, about fifty in number. I will visit one Testament 10th inst., D. V. I visited the Bentley shanty, where I gave Eagen Farm I sold four Bibles, three of thd was very kindly treated. At people seem glad to see Bibles, three of them being Society Bibles. The Bibles so cheaply. in the work of the Biblat I have found a great many people interested I visited a few Roman Cociety, but times lare so dull they have no money. quite a number of taverns, and and found them very civil. I also called in ton asked me to call on a man who did not prayed with the people. Mr. Burthe people around told me it would be of believe in the Bible, and although chat with him. He was very quiet and did not say much so I had quite a allow me to pray with him, which hand did not say much, so I asked him to spoke to him about Jesus and his soul's salvation to him from the Word, and me for calling."

Mr. E. Rothwell. - "As long as copies with Psalms lasted I sold beyond my most sanguine expectations, but as soon as they were gone my arm was broken. I have been very kindly received by all, but especially by the Highland Scotch, and my being an Irishman did not in the least detract from the kindness of my reception. May God bless them! I began my labours on Wednesday, although I sold a few copies Tuesday night. The people in this section are mostly Presbyterians. . . . . More unanimity among the different Protestant sects is what I have long wished for, and it gives me joy to see it on the increase. . . . My work has been very difficult, owing in part to the state of the roads. At one time they are buried in deep snow, then ice, and again in one sea of mud. . . . . A highly respectable and the Society (and gentleman told me that the people owed a debt of gratitude to form and low price to their for bringing the Word of God in such an elegant of them this is the feeling. Another I know that with the great majority visit our part of the village ?' I said, 'Why, it's close to the Depository.' 'Yes, but I heard a good many people say they would like you to call ; many do not even know of the Depository ; I did not until very lately.' Five or six of the books sold were given for lodging and charged to myself. tuitously. How thin affords greater pleasure than supplying some cases graNew Testament part, had been well read by som. His Bible, especially the and of no use to him, as his wes read by somebody. It was a small one, otherwise hearty and cheerfues were too dim. He was quite lame, but Heights and Lundy's Lane greater captain the Lane over again, and I left him, after pointing to a Heights, and telling Sir Isaac Brock and a greater victory than Queenston paign. May he prove a true soldier showed the true plan of the cam. such cases the conversation soldier of the Great Captain. you already supplied ?' 'Y runs something like this ; 'I sell Bibles; are swer : 'Yes, sir.' 'Don't thin.' 'Please let me see yours.' The only anHave you cash to buy think me impertinent; I am only doing my duty. you can't afford to give.' 'No, sir. 'Then I must give you one.' 'Oh, thankful to you.' 'Oh, no, not to me; thank God for such an institution as the Bible Society.' In this way there are many supplied that, but for the
colporteurs, never would be.
Much ignorance as to the work of the Society, and strong prejudice against book pedlars, exists. I must say, however, that so far as regards the pedlars they have good cause for this, for they have been gulled to a large amount by pedlars of Family Bibles, \&c., and, despite of all my reasoning to the contrary, they class me with these gentlemen. I try to show them that I am no pedlar. Pedling implies making a profit on the article sold, while I make none. 'What ! no profit? Tell that to those who know nothing; we won't believe it.' 'If you understood the thing properly you would find my statements to be correct. Moreover, under certain conditions, I give gratis. Do these pedlars ever do so ?' 'Well, if you give some away, you overcharge others to make it up.' ' Look at these books and the prices, and say how much of an overcharge I make.' 'Oh, well, I don't understand it.' 'Just so ; when you do, you will find the Society is doing a noble work.' This is a sample of what I sometimes meet, but with the majority I am well received, and the plan of sending into the populous settlements well approved."

Mr. McFarlane, of British Columbia, sends a few extracts from a colporteur's note-book :-
"At one road camp sold nine Bibles and two Testaments. While selling them, one man lay upon his back on the ground, and said, ' 1 am a Roman Catholic, and not allowed to read the Bible.' Afterwards asked me to preach; said I could not, but prayed with him and read the third chapter of St. John's Gospel. . . . . Sold one Italian Testament to an Austrian. I had seen him on a previous occasion, but he would not look at my books when I told him what I had. At a logging camp at Howe Sound I sold four Bibles. One man remarked that he had not looked into one for fourteen years. Another said he was a Roman Catholic, and did not read them. At Chilliwhack, I visited Gillander's Settlement, travelled fourteen miles, and sold two Bibles and two Testaments, and found the people well supplied. I next travelled six miles, and sold two Bibles and ten Testaments on the same evening ; sold one to a Roman Catholic. I then started for Mud Bay ; travelled twenty miles, made one visit and sold nothing."

LABOURS OF THE COLPORTEURS FOR THE YEAR ENDING MARCH $31,1876$.

| NAME. | FIELD. | Time | $\begin{gathered} \text { Miles } \\ \text { travelled. } \end{gathered}$ | Visits made. | Copies of Scriptures sold. | Copies of Scriptures given away. |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Wm. McPhail | Co's York, Victoria \& Ontario | 12 months | 3,013 | 2,732 | 1,091 | 123 |
|  | Wellington Waterioo and | 81 " | 1,514 | 3,376 | 1,222 |  |
| Jas. Badger | Simcoe . | 3 " | 652 | 812 | 500 | 43 |
| John Lowry | $\underset{\text { Toronto and }}{\text { Hastings }}$ vicinity, in- |  | 1,110 | 322 | 873 | 47 |
| Wm. Strain Jo3. Strain. <br> E. Rothwell <br> J. Crombie <br> J. McFarlane ...... | Georgetown ............ |  | 1,141 | 6,085 | 1,526 | 25 |
|  | Bruce and Grey | ${ }^{6}$ " | ${ }_{190}^{521}$ | 1,321 | ${ }_{56}^{550}$ | 30 |
|  | Grey ${ }_{\text {Oxford }}$ | ${ }_{41}^{1 /}$ | 190 | $\begin{array}{r}353 \\ 1,222 \\ \hline\end{array}$ | ${ }^{96}$ | 2 |
|  | London Auxiliary | $7^{3}$ " |  | 2, 1,230 | 292 292 | 46 |
|  | British Columbia. |  |  |  | 169 | 9 |
|  |  | 312 | 9,948 | 19,053 | 6,061 | 358 |

Bibles with Psalms sold to the value of $\$ 60614$.

## ©ity Subscriptions.

TO THE UPPER CANADA BIBLE SOCIETY, 1875-76.



| nison, Mrs ........ 100 Gordon, Miss ........ 500 Harper, T............ 100 |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |


| Donaldson, sinc |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |

Co. ............. 100 Graham, H ........... 200 Harvie, John ....... 100

Dickson, Rev J A $\not \mathbf{R}^{2}$.. 100 Griffith, Rev Thomas.. 200 Howland, Hon W P .. 200
Davies, Mrs ......... 1 00 Grasett, Very Rev Haight, S E........... 100
Drummond, J W ..... 100 Dean .............. 500 H JR ................. 100
Dun, Wiman \& Co.... 300 Greene, Rev Richard.. 200 Hook, Thos ........... 100
Dalton, C ............. 100 Geikie, Dr W B ...... 200 Henry \& Son ......... 100
Davidson, D........... 100 Gooch R N ........... 100 Harrison, Chief Justice 100
Downey, Thomas ..... 100 Gunther, Edward .... 100 Hughes, W J ........ 100
Dwight, H ........... 100 Gray, Rennie \& Co.... 200 Hamilton, Alex ....... 100
Drysdale, Thos ........ 100 G T................ 500 Hughes, $\mathbf{J}_{\text {. }}$............ 100
Durand, C ........... 100 Gladish, Wm ........ 1 00 Hogg Mrs W ......... 100
Downey, J ............. 100 Gordon, Wm ......... 100 Jones, Mrs ........... 200
Dickey, Neill \& Co.... 400 Gartshore, Mrs ...... 100 Jennings, James ...... 200
Duggan, Hon G....... 400 Gibson, Donald ...... 100 Joseph \& Co, J G .... 100
Donald, R............. 100 Garvin, John ......... 100 Jeffery, Rev T W .... 100
Downey, J, jun ...... 100 Galbraith, Briggs \& Co 500 Inglis, Russell ......... 100
Dredge, A............. 100 Gooderham \& Worts .. 500 Jones, W W........... 100
Dickson, Geo P ....... 200 Gage, W J ........... 200 Iredale, Wm........... 500
Dunspaugh, W H .... 100 Gurney, E \& C ...... 500 Johnson, Thos H .... 100
Denison, Geo T....... 100 Gregg, Rev Wm ...... 200 Ince, THenry ........ 200
Dick, Agnes ............ 100 Gordon, Mackay \& Co. 6
Douse, Rev John ...... 200 Gilmor, R............. 200 Jarvis, E J .............. 1100
Dyke, Rev S A ....... 100 Goff, Rev E F......... 100 Jackson, Rev S N .... 100

Eastwood, John ....... 100 Gearing, Joseph ...... 200 Jones, Prof ........... 100
Elliott \& Co ........... 5 5 00 Greene, C H.......... 1100 Kay, J ............... 500
Ellis, J E ............ 100 Gilray, Rev Alex .... 100 Kennedy, Warring.... 500

Ewart, John S ....... 500 Graham, Wm ......... 100 King, Rev John M..... 200
Evans, Geo M........ 200 Greey, Sam ........... 100 Kingstone, F W ...... 200
Ewart Mrs Thos ....... 100 Gilray, Rev J ......... 100 Kent, John ........... 100
Evans Miss ............ 100 Gale, J W............... 100 Kent,-................. 100
Elliott, J............. 100 Gamel, H .............. 100 Kane, Mrs Paul ....... 100
Forrest, J ............. 500 Glascott, W ........... 100 Kirkland, Mrs......... 100
Fotheringham, Thomas 100 Graham, Mr........... 100 Kerr, William ........ 200
Fraser, Rev R Douglas 2
Fulton, Alex T
00 Harris, Miss
200 Kerr, John, and Family 200
Fleming, James ...... 100 Heward, Mrs Stephen. 500 Kingston, Prof G T $\quad .2200$
Freeland, W.......... 100 Harrison, G.......... 500 Kerr, Geo, jun........ 100
Farrell, S W ........ 200 Hallam, John ......... 100 Knapp, F A........... 100
Farley, A ........... 100 Hague, G ............. 400 Lewis, Rice, \& Son.... 1000
Finch \& Sons, W S ... 200 Hamilton, Andrew.... 500 Lyman Bro \& Co .... 500

Fitzgerald, Edward .. 200 Hunter, Rev S J....... 100 Leys, Mrs J............ 100
Fisken, John ......... 100 Hodgins, Dr J George. 2
Foster, James ......... 200 Hodgins, Thos, MPP.. 100 Loudon, J ................ 100
Friend ............... 200 Haldane, John......... 200 Lee, Walter S......... 200
Ferguson, John ....... 100 Hay \& Co, R ........ 300 Lamb, Mrs ........... 100
Fenton, F............. 100 Hunter, Rose \& Co.... 500 Laird, R W ........... 100
Frisby, S ............. 100 Hodgson \& Boyd...... 500 Leslie, George, \& Son.. 200
Friend …........... 500 Hagarty, Mrs ......... 200 Laidlaw, -............ 100
Fuller, Mrs T R ...... 100 Hunter, R J........... 100 Litster, Mrs ............ 100
Fisher, E J T, M.D .. 100 Hobson, E............. 200 Lake, John N ......... 100
Ferguson, Mrs J I .... 100 H J D ................ 100 Lawrence, Rev Geo .. 100
For the Bible ......... 100 Hutchison, Henry .... 200 Latch, Wm ........... 100
Friends (9)............ . 900 Hamilton, J C......... 200 Latch, Mrs W. ...... 100
Friend, A............ 200 Higgins, David ...... 200 Love, Neil C ......... 100
Flint, R H........ .100 Hillock, Frank ...... 100 Lugsdin, John......... 100
Fleming, Andrew .... 100 Hooper, E............. 100 Langley, Henry ...... 200
Fyfe, JW............. 100 Hall, Dr ............. 200 Lyon, Jas F \& Co .... 400

CITY SUBSCRIPTIONS．




John Lesslie, Dundas . . 500 Thos Driffill, Bradford $400 \mid$ R S Walden, Baden .. 500
W S Parlane, Colling. Wm Somerville, Ayr.. 500 Rev Dr Hodgkin, wood .............. 1000 Friend, per Rev A Mc- Woodbridge ........ 100 Donald Fraser, Nairn 100 00 Kay, Eldon ......... 500

## Pranch Subscription Pists.



和 11 Col by Misses Haacke
Col by Misses Westcoat

Col at public meeting..
and Morvison John Esson and Campbell
500 Mrs Bethune ........ 100
$\$ 10162$ Geo Erwin ............. 1100 Hector Grant ........... 100
BALTIMORE BRANCH.
Jas Gairdner
100 Small sums
ol at public meeting.
Thomas Haig
503 Jas Burns.
00 J P Holland 100
100 Total .86084
James McDonald .... 100 D H Ritchie............. 1100 BELGRAVE BRANCH.
John Lawless ......... 100 Mrs Stanbury .......... 100 Col by Misses Geddes and
Wm Deacon............ 100 Rev Geo Jamieson.
100 Millar
G M Hogg .......... 1 00 Small sums .......... 9 90 James Gallagher....... 100

John McDougall....... 1

Mrs McDougall ...... 1100 Total ….... $\$ 3023$ Small sums ............ 510

Mrs George Cockburn.


Wm Stott ............. 1 00 Charles Westcoat .... 100 Col at public meeting.. 655


| John Murdoch......... $\$ 100$ |  | Daniel Orth . . . . . . . . \$1 00 |
| :---: | :---: | :---: |
| Mrs Christie.......... 100 | Alex Mitchell ........ 100 | H W Moyer......... 100 |
| R Windatt .......... 100 | Small sums ......... 735 | Jacob Hipple ........ 100 |
| H O'Hara . . . . . . . . . . 100 |  | Small sums .......... 430 |
| D Stott . . . . . . . . . . . . 100 | Total . . . . . . . $\$ 3343$ | Col by Misses Almeda |
| C Stott ............... 100 | CAMPBELL'S Cross bra | Moyer and Mary C |
| Mrs Reid ............ 200 | Col by Thos Robinson |  |
| John Borland ........ 100 | Thos Robinson | M Moyer .......... 100 |
| J B Fairbarn ........ 100 | Edw Foster, senr. .... 100 | John Housser . . . . . . 100 |
| Mrs Gardner ....... 100 | Jas Robson .......... 100 | W Hipple, sen . . . . . . 100 |
| Mrs Fisher . . . . . . . 100 | Alex Smith ......... 100 | W A Comfort . . . . . . . 100 |
| Chas M Smith....... 100 | Seth Campbell........ 100 | J S Moyer .......... 100 |
| Geo Porter ......... 200 | Small sums ........... 100 | Small sums .......... 752 |
| Feo McGill ......... . 100 | Col by J Armstrong |  |
| A Friend . .......... 100 | Jos Armistrong. ....... 100 | Total . . . . . . 82762 |
| W McMurtry ....... 100 | A Crawford .......... 100 | CARTWRIGHT BRANCH. |
| Mrs J Stephens ...... 100 | Alex Armstrong ..... 100 | Col by Misses Johnson |
| A Friend ........... 400 | Small sums .......... 205 | and Montgomery |
| Mr McConnacher .... 100 | Col by John Graham | Small sums .......... 435 |
| Geo Haines . . . . . . . . 100 | Jas Campbell ........ 100 | Col by Misses Taylor |
| Rev Mr Jolliffe ...... 100 | Rev R M Croll ....... 100 | and Peacock |
| Small sums ......... 1670 | John Smith .......... 100 | Wm J Taylor . ...... 100 |
|  | John McLeod ......... 100 | Small sums ......... 125 Col by Misses Shaw and |
| BRUC | Mrs Chs Robinson .... 100 | Metcalfe |
| Col by- | Geo Robinson ........ 100 | Robert Shaw ........ 100 |
| George Forest . . . . . . 815 | Small sums .......... 500 | H McPhail ......... 100 |
| John Cameron . . . . . . . 688 | Col by Wm Snyder | Small sums ......... 540 |
| David Youl . . . . . . . 625 | Wm Snyder . . . . . . . . 100 | Col by Misses Trick and |
| Miss Jean Carnochan.. 450 | Jos Campbell ........ 100 | Graham |
| John Walker ....... 450 | R Norris ...... ..... 100 | Small sums .......... 200 |
| Duncan McEwen .... 250 | E T Hagyard ........ 100 | Col by the Misses Fer- |
| Donald Mustard ...... 225 | Rev P Campbell ...... 100 | guson |
| Robert McKay ...... 190 | Small sums .......... 350 | S T Ferguson ........ 100 |
| A Friend ........... 015 | Col by F Camp | Mrs Ferguson . . . . . . . 100 |
|  | A Norris ............ 200 | Wm Taylor . . . . . . . . 100 |
| Total . ........ 83700 | Mrs A Norris ....... 100 | Mrs Ferguson (widow). 100 |
| Catstorville branch. | Small sums . ${ }^{\text {che...... } 335}$ | Joshua Ferguson...... 100 |
| ollection ........... 233 | Col by Miss M Wallace | Small sums ......... 765 |
| Sabbath collection .... 153 | Angus McLeod ....... 100 | Col by Misses Widder |
| Col by Misses Dorothea | John Beatty.......... 100 | and Crozier |
| Bellinger and Esther | John Smith .......... 100 | Small sums ......... 614 |
| Robson | Hugh Smith .......... 100 | Col by Misses Philp and |
| James Asher. . . . . . . 100 | Donald Smith ........ 100 | Williamson |
| R A Haney, M D .... 100 | John Wiggins . ...... 200 | Thomas Brown ..... 100 |
| William Hoover ...... 100 | R C McCollum ....... 100 | James Taylor ........ 100 |
| Small sums .......... 285 | Small sums ........... 450 | Mrs Taylor ......... 100 |
| Col by Misses Euphemia | Col by Wm McBride | Small sums ......... 1165 |
| Spears and Emilia | Small sums .......... 140 | Col by Misses |
| Stevenson | Col by David Graham | and Bartlett |
| Adam Spears ........ 100 | David Graham ....... 100 | Small sums .......... 570 |
| Mrs A Spears, jun .... 100 | Jas Graham .......... 100 | Col by the Misses Bruce |
| Rev H Hughes ...... 100 | John McGregor ...... 100 | Thomas Werry ...... 100 |
| Jacob Kaufman ...... 100 | Mrs McGregor........ 100 | Thomas Coulter ....... 100 |
| W. J. Stevenson\|. ..... 100 | Geo Balmer . . . . . . . . . 100 | Small sums ........... 360 |
| Simeral Doak ........ 100 | R Oliver.............. 100 | Col by Miss McHowel |
| Walter Laidlaw ...... 100 | Small sums ........... 215 | Mr Malcolm. . . . . . . . . 100 |
| Small sums .......... 225 |  | Small sums .......... 100 |
| Col by Misses Esther | otal . . . . . . . . . 85995 |  |
| Lester and Alsette Lane | CAMPDEN BRANCH. | Total ........ 86274 |
| Small sums .......... 312 | Col at public meeting. . 355 | cavanville branch. |
| Col by Misses Cornelia | Col by Misses Lizzie | Col by Miss Staples |
| Lynch and Lizzie | Moyer and Sarah Fry | Samuel Staples ...... 200 |
| Mitchell | Small sums .......... 425 | Rev R McCulloch .... 100 |
| Vm Brown, sen ...... 100 | 0 Col by Misses Jennie | David Walker ........ 100 |
| m Mitch | ${ }^{(1)}$ Housser \& Anna Smith | Mrs Garnett.......... 100 |



BRANCH SUBSCRIPTION LISTS.

|  |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| at public meeting. . 8325 | Col by Miss King and | George Winter ...... 100 |
| ol by Misses Smith and | Mrs Wightman In | Hugh Kee............ 100 |
| Porteous | W M Cook .......... 100 | Matthew Waite \& wife. 1000 |
| Small sums .......... 335 | Jno Galbraith ........ 100 | Small sums . ........ 590 |
| Col by Misses Beath and | Rev A Cunningham .. 100 | Col by Royal Grafton |
| Hepburn | Mrs. S. C Cook ...... 100 | and Geo Wilson |
| John Hep | J Wightman ......... 100 | esse Watson ........ 300 |
| Mrs Greig | Small sums .......... 1100 | Geo Wilson, jun ...... 100 |
| Miss Greig............ 150 | Col by Misses McFarlane | Small sums .......... 800 |
| John Ratcliff . ....... 100 | and Guthrie | Col by Edward McBride |
| Small sums .......... 395 | Small sums ......... 575 | Dr M H Aikins ...... 100 |
| Col by Misses Martin and Ross | Total . . . . . . . $\$ 3500$ | Small sums .......... 700 Col by Charles Hunter |
| James Burns :....... 100 | COPETOWN BRANCH. | James Hunter . . . . . . . 100 |
| Alex McKenzie ...... 100 | Col at public meeting.. 160 | Wm J Oliver ........ 100 |
| Small sums .......... 420 | John Long . ...... ... 100 | Josiah Oliver ........ 100 |
| Col by Mrs Stal | A M Richards . . . . . . . 100 | Small sums .......... 250 |
| Small sums | John Richards . . . . . . . 100 |  |
| ol by Misses | John Templer ........ 100 | Total . . . . . $\$ 5540$ |
| and Dickson | Jane Kitchen . . . . . . . . 125 | DOWNSVIEW |
| Robert Ormiston...... 100 | M C L Kitchen ...... 100 | Col at public meeting.. 330 |
| Mrs J D Howden .... 100 | Nelson Behimer ...... 100 | Col by Misses $R$ B Boake |
| Small sums .......... 490 | Geo G Kitchen . . . . . . 100 | and Brown |
| Col by Mrs Edmondson | Rolland Waugh ...... 100 | John Jackson \& sisters 400 |
| and Miss Beall | Small sums ........... 2322 | E W McDonald ...... 100 |
| Mrs Smith........... . 200 |  | Robert Bull . . . . . . . . . 100 |
| Rev J B Edmondson .. 100 | T Total. . . . . . . . \$34 07 | Mrs S Littlejohn. . . . . 100 |
| Mrs Power ........... 100 | CULLODEN BRANCH. | William Jackson, jun. 100 |
| L P Grass . . . . . . . . . . 100 | Col at public meeting. . 063 | George Jackson ...... 100 |
| R A Skirving ........ 200 | Daniel Ruckle . . . . . . . 100 | Mrs Thomas Jackson.. 100 |
| Mrs Doidge ......... 100 | Hiram Best . . . . . . . . 100 | William Duncan...... 100 |
| Small sums . . . . . . . 1030 | John Switzer ........ 100 | William Magee ...... 100 |
| Col by Misses Shand and | Mr Sands ............ 100 | Ignatius W Magee.... 100 |
| and Magner. | Small sums .......... 175 | Small sums .......... 450 |
| James Shand ........ 100 | William Agur . . . . . . 1000 | Col by Miss A Bull and |
| Mrs G Masson........ 100 | Small sums .......... 325 | Mr Fred Brown |
| Mrs Cox.............. 100 | J H Reid | P Bull ............ 100 |
| Small sums .......... 285 | Col by Geo Smith .... 520 | John Goulding. . . . . . . 100 |
|  | John Alison . . . . . . . . 100 | William Boake ...... 100 |
| 85620 | Small sums .......... 475 | Robert Clarke . . . . . . . 100 |
| CONNOR BRANCH. | Wm Thomson ........ 100 | Mrs Wardlaw ........ 100 |
| Col at public meeting. . 115 | Col by Merrin Cody | William Smithson ... 100 |
| Robert Lee .......... 100 | Small sums .......... 450 | Henry Wardlaw..... 100 |
| Matthew Cobean...... 100 | 0 Col by Clara and Eliza | Mrs S Stewart. . . . . . . 100 |
| Joseph Leggett . . . . . . 100 | Ruckle | Mr Lackie. . . . . . . . . . 100 |
| Hance Lyons . . . . . . . 100 | 0 Small sums ......... 324 | Mr Parsons . . . . . . . . 100 |
| James Guest.......... 100 | 0 Col by Miss Ell | Mrs Bridgland........ 100 |
| Samuel Reany . . . . . . . 100 | 0 Small sums .......... 200 | John Boake, sen...... 100 |
| David Reany......... 125 |  | Small sums ........... 380 |
| Elizabeth Livingston.. 100 | 0 Total ........842 32 |  |
| John Chapman ....... 100 | 0 dalston branch. | Total . . . . . $\$ 3360$ |
| James Hamilton...... 100 | 0 Col at public meeting. . 074 | DRUMMONDVILLE BRANCH. |
| Margaret Hamilton . . 100 | 0 Rev G M Brown...... 200 | Col by Miss Oraigie |
| Jno T Connor. . . . . . . 100 | 0 Frank Jamieson . ..... 100 | Rev R Acheson . . . . . . 2.00 |
| John Kidd............. 100 | 0 Wm Johnson ........ 100 | Mrs Craigie........... 200 |
| Small sums ......... 1035 |  | Geo White ......... 200 |
|  | Total . . . . . . . . $\$ 474$ | Harrison C Mewburn. . 100 |
| Total . . . . . . . 82475 | 5 derry west branch. | Mrs H C Mewburn ... 100 |
| cooksville branch | Col by Wm Duncan and | Mrs Oswald . . . . . . . . . 100 |
| Col at public meeting.. 097 | 7 Wm Gardner | L McPherson .......... 100 |
| Col by Misses $N$ Wilcox | Joseph Gardner ...... 200 | Mrs Clark............ 100 |
| and Watson ........ 580 | 0 Mrs Smith ......... 100 | Small sums . . . . . . . . 1775 |
| Col by W. H Falconer | George Duncan ...... 100 | Col by Mrs Lavo and Miss |
| T Brown . ...... 100 | 0 John Leary .......... 200 | Pew |
| H Falcon |  |  |

## BRANCH SUBSCRIPTION LISTS.



BRANCH SUBSCRIPTION LISTS.

| Daniel Clark |  | . ....3100 |
| :---: | :---: | :---: |
| Thomas Hills ........ 100 | Col by Misses McEachern | John Godfrey \& Son . . 100 |
| Small sums .......... 350 | and Morrison | A Friend ............ 100 |
| Col by Wm McGeoch | John Morri | J M Shaw........... 100 |
| Wm McGeoch ........ 100 | Dugald McEachern ... 100 | Rev T and Mrs Cobb.. 150 |
| Mr Towers .......... 100 | Dugald Morrison ..... 100 | Rev A D Mardonald. . 200 |
| H M Chesney ........ 100 | Jno Torry . . . . . . . . . . 100 | Mr and Mrs Boyle .... 100 |
| Mrs John Gemmell .. 100 | Jno Brown ........... 100 | John Smith \& Co .... 100 |
| Small sums .......... 205 | Donald McEachern ... 100 | Joseph Townsend .... 100 |
| Col by John Hannah | Alex McEachern..... 100 | Small sums ......... 1721 |
| Small sums .......... 225 | Rev Alex McKay and family............... 400 | Col by Mrs J G Somers and Mrs $G$ Middleton |
| Total ......... $\$ 3529$ | Small sums. .......... 550 | Garvin Middleton .... 200 |
| ELDON BRANCH. | Col by Miss Flora Smith | J G Somers .......... 100 |
| Col by Misses Euphemia | Arch Smith .......... 100 | Mrs Thomson ........ 100 |
| and Sarah Macintyre | Hugh McEachern .... 100 | Mrs Sinclair . . . . . . . . . 100 |
| Donald Macintyre .... 100 | Mrs G C Smith . . . . . . 100 | William Kerr ....... 200 |
| Duncan Macintyre.... 100 | Mrs A Smith . . . . . . . 100 | Rev J G Macgregor . . 100 |
| Small sums ........... 205 | Small sums .......... 250 | Miss Menzies . . . . . . 100 |
| Col by Misses Ann Mc- | Col by Misses Williamson | Rev J Middlemiss .... 100 |
| Fadyenand Flora Mc- | and McFarlane | Dr Paget . . . . . . . . . 100 |
| Dougall | Janet Williamson..... 100 | Small sums ......... 750 |
| Small sums........... 430 | Mrs H McEachern.... 100 | Col by Miss Somers |
| Col by Misses Ann Mc- | Margaret McEachern.. 100 | Charles Haslam ..... 400 |
| Intyre and Sarah | Small sums ........... 300 | Mrs Snyder . . . . . . . . 100 |
| Campbell | Col by Miss Sarah Cameron | Moses Douglas........ 100 |
| Andrew McIntyre .... 100 | Donald McEachern ... 100 | Small sums .......... 473 |
| Small sums ........... 100 | Small sums . . . . . . . . . 385 | Col by Misses Wissler |
| ol by Misses Mary Mc- |  | d Simpson |
| Pherson and Sarah | Total......... 87840 | Small sums ......... 455 |
| Jane Stuart | Elimville branch. ${ }_{\text {en }}$ | Col by Mrs Lamb and |
| John McArthur ...... 100 | Col at public meeting. . 186 |  |
| A C Campbell ........ 100 | Col by Misses Hind and | Joseph Carder ........ 200 |
| Jas Stuart............ 100 | Halls | Charles Keeling ...... 100 |
| D Sinclair............ 100 | Geo Hind . . . . . . . . . . 100 | Small sums .......... 535 |
| G Campbell . . . . . . . . . 100 | W C Beer . . . . . . . . . . . 100 | Col by Misses Watt and |
| Small sums . . . . . . . . . 570 | Thomas Jaques ...... 100 | Watson |
| Col by Misses Ann Cam. | Wm Miner, jun ...... 100 | George Sutherland .... 200 |
| eron and Flora Mc- | John Pym............ . 100 | John Waddle ...... . 100 |
| Donald | A Taylor ............ 100 | Alex Watt............ 100 |
| Small sums ........... 540 | Small sums .......... 350 | Small sums .......... 442 |
| Col by Misses Elizabeth | Col by Misses | Col by Misses |
| Jackson and Catherine | and Werry | and Crawford |
| A Smith | Thos Werry, sen..... 100 | J \& W Watt ........ 100 |
| Donald Jackson ...... 100 | W Perkin ............ 100 | Small sums ......... 720 |
| Neil McEachern ...... 100 | John Halls .......... 100 | Col by Mrs Brandon |
| Small sums ........... 100 | James Halls.......... 100 | and Miss Jennic Duff |
| Col by Misses Margaret | S P Halls | n Falkner ........ 100 |
| Smith and Flora A | Small sums .......... 347 | John Mair........... . 100 |
| McArthur | Col by Misses Cottle and | Rev John Duff. . . . . . . 100 |
| Hugh Smith......... 100 | Whitlock | William Branders .... 100 |
| MrsRanaldMcEachern 100 | Small sums ......... 364 | James Young ........ 100 |
| Dugald Gillespie...... 100 | Col by Misses Shute and | William Gibbon ...... 100 |
| Small sums ........... 275 | Perkin | Joseph Geddes........ 100 |
| Col by Misses Cathrine | Small sums ......... 102 | James Burnett. . . . . . . 100 |
| McLeodand Christina | Col by Misses Taylor and | Thomas Gray ........ 100 |
| Ourrie | Horn | Small sums .......... 975 |
| John Currie | ll sums |  |
| Donald Currie ........ 100 |  |  |
| John Spencer ........ 100 | Total . . . . . . 82708 | Letson |
| John Smith .......... 100 | Elora branch. | Rev John Davidson .. 200 |
| Small sums........... 185 | Col by Mrs $G$ Thoms^n | Dr W Wallace....... 100 |
| Col by Misses McPherson | and Mrs Walker | John McGowan ...... 100 |
| and Stuart | George Barron........ 400 | Small sums ......... 865 |
| Alexander McPherson 100 | Charles Clark | ol by Miss Hall |
| ndrew McPhe |  |  |



BRANCH SUBSCRIPTION LISTS.
fenella branch-1875. Per Miss Ross Miss D Fordyce ...... $\$ 200$

| Col at public meeting. 8070 | James Ross .......... $\$ 20$ | Small sums . . . . . . . . . 182 |
| :---: | :---: | :---: |
| Col by George Kennedy | Small sums . . . . . . . . . . 5 | 2 Per Schools in Fergus |
| and Thomas Butters | Per Alex Munro | High School, Mr. Poole. 100 |


| and Thomas Butters |  | Per Alex Munro | High School, Mr. Poole. 100 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Rev W McWilliams |  | Peter Dow . . . . . . . . . . 125 | Pupils .. . . . . . . . . . . . . 215 |
| Small sums | 225 | Alex Wilkie.......... 150 | Public School (First |
| Col by Geo Kennedy |  | Mrs D Wilkie....... 100 | Division) . . . . . . . . 279 |
| George Kennedy. | 100 | Small sums . . . . . . . . . 655 | Public School |
| Mrs Cambell | 100 | Per Miss Ren | Division) . . . . . . . . 021 |
| Small sums | 525 | Rob Wilkie . ......... 100 | Public School (Third |
| Col by Alex Rusell |  | Geo Stewart. . . . . . . . . 100 | Division) . . . . . . . . 233 |
| William Thompson |  | J \& P Rennie . . . . . . . 300 | Public School (Fourth |
| Small sums | 675 | Jas Currie. . . . . . . . . . 100 | Division) ........... 049 |
| James Yule | 100 | A Richards ......... 100 | Col at public meeting |
| Mrs Hicks. . | 100 | Small sums . . . . . . . . 600 | (United Service, 7 |
| Alex Kenne |  | Per James Young | Nov. 1875)......... 1372 |
| Small sums | 481 | Wm Rennie . . . . . . . . . 200 | Col at United Prayer |
| Col by Misses Rusell and Cross |  |  | Meetings(throughout the year) ............. 1060 |



|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |

Interest . ............. 340 Small sums............. 621 Col at public meeting. . 266

Total ....... 83901 James Wilkie ........ 100 Alex Wray .......... 100
fenella branch-1876. Small sums . .......... . 453 W T Blyth ........... 100
Col at public meeting.. 212 Per Alex McInnes 100
Col by Misses Fergusson Small sums . . . . . . . . . . 500 Dr Tamblyn......... . . 100
and Russell Per Wm Broadfoot
John Hill . . . . . . . . . . . . 100
Edwin Macklin........ 1
W Thos Parker ....... 200 Col in Fergus-
Rev Mr Brooking ..... 100 PerMr8 Moffatand Miss
325 R Y Blyth 100
Dr Thom
100
Whomas Chisholm .... 100
Mr Jaynes. 100
Rev H Peake ......... 1 00 Small sums ............ 9906 Small sums .......... 674
Small sums.......... 431 Per Mrs Smellie and
Col by George Kennedy
Miss Whitt
A I Argo
Small sums ......
200 Col by Alex Dyce



Parker
Small sums . . . . . . . . . 1031 Per Miss Fordyce and Mrs Castell

Small sums .......... 450
Col by John Esson
Total . ......... $\$ 33$ 34 Jas Argo .............. 400 Small sums .......... 267
$\begin{array}{ll}\text { FERGUS BRANCH. } & \text { Wm Castell ............ 2 } 00 \\ \text { t annual meeting } & \text { C Powney ............ } 100 \\ \text { Ool by Thomas Goodaill } \\ \text { Small sums .......... } 4 & 54\end{array}$

Col in Nichol and GaraA S Cadenhead

200 Small sums .........
Mrs Cadenhead....... 200 Col by Samuel Bellamy



Small sums .......... 571 Rev J B Mullan ....... 300 Colby Misses Barber and
Per Wm Clark 1 Small sums ............... 15
Wm Clark............ 100 Per Mrs Minnie and George Anderson...... 100
G C Hamilton........ 100 Mrs Barker T D Matheson....... 200
Small sums ........... 240 Dr Orton ............. 100 L W Goodenough .... 100
Per Miss Cunningham.. $\quad$ R Phillips............. 1100 DrStarr................ 1100
Small sums ........... 570 Jno Ironside.......... 200 H McKay.............. 100
Per Miss McColm Alex Taylor .......... 100 Thomas Ruston ...... 100
John Muir ............ 100 John Minnie .......... 100 Jas Barber .......... . . 1100
Small sums .. .. ..... 745 A D Fordyce......... 5 00|Small sums ............ 17 . 34

BRANCH SUBSCRIPTION LISTS.


| Col by Robert Barbour | D Williams . . . . . . . $\$ 200$ | NISFIL BRANCH. |
| :---: | :---: | :---: |
| Small sums ......... \$0 50 | W McNall .......... 100 | Col by $R$ Robertson |
| Col by Misses Webb and | R Thompson....... . . . 100 | Small sums .......... 8240 |
| McDougall | Mrs Vanstone . . . . . . . 100 | Col by J Crispin an |
| Mrs G Miller . . . . . . 100 I | E Symons . . . . . . . . . . 100 | Miss Duncan |
| Small sums ......... 587 | Small sums .......... 900 | Small sums .......... 310 |
| Col by Misses Hotham and McDougall | Col by Misses Woods and <br> A Dunn. $\qquad$ | Col by JS Hastings and Miss McOullough |
| Richard Hotham..... 100 | Col by Misses McMurtry | John S Hastings ...... 100 |
| Small sums .......... 360 | and Thompson ..... 600 | Wm McCullough .... 100 |
| Col by Walter McNicol | Col by Misses M Patter- | Robert Little ........ 100 |
| Rev P Scott . . . . . . . . . 200 | son and S J Smith | Small sums .......... 695 |
| Small sums .......... 530 | Wm Patterson........ 100 | Col by A Reid and Miss |
| Col by Misses Gillespie | John Dixon .......... 100 | Moore |
| and Hogarth | C S Pedley .......... 100 | Small sums ......... 580 |
| Peter Campbell ...... 100 | Mr Ferguson ........ 100 | Col by $J$ Lennox and |
| Small sums .......... 690 | Small sums ........... 878 Col by Misses Mary Ann | Miss McDonald <br> Mrs Wightman 100 |
| Total . . . . . . . $\$ 3198$ | Cruise and Mary Ann | Richard Boyes........ 100 |
| highland creek branch. | Hutchinson | John S Lucas ........ 100 |
| Rev John Fletcher. . . 100 | Mr Jamison . . . . . . . . 100 | John Lennox ........ 100 |
| Thos Stephenson...... 100 | Mrs Dodds .......... 100 | Small sums .......... 600 |
| Wm Stephenson . . . . . 100 | Small sums ......... 1020 | Colby Mr Kell, jun, and |
| Small sums ........... 2492 | James Gray ........... 125 Col by Misses J Trew | Miss Lynn |
| Total .......... $\$ 2792$ HILLSBURG BRANCH. | and M Strong ..... 260 | Col by John Todd and Miss Hughes |
| Col by C Robinson | Ferguson and Sarah | Small sums -_..... 413 |
| John Byrne . . . . . . . 150 | ilson ............. 240 |  |
| Rev D Strachan ...... 100 |  | Total . . . . . . . 84003 |
| Rev Mr Graham...... 100 | Total . . . . . . $\$ 10104$ | JERSEYVIL |
| H Meldrum .......... . 100 | INNERKIP BRANCH. | J R Howell .......... 200 |
| D McMurchy ........ 100 | Col by Misses Scott and | Hugh Morwick ...... 200 |
| Small sums .... ..... 359 | Murdick | Isaiah Weaver ....... 100 |
| Col by Wm Dickson | James Scott . . . . . . . . . 100 | G M and M J Howell.. 300 |
| Wm Dickson ....... 100 | Small sums .......... 530 | Rev R Bell .......... 100 |
| Small sums ...... . 125 | Col by Miss Hu | Nelson Howell and wife 100 |
|  | Small sums ......... 395 | H Howell ............ 100 |
| Total . ........811 70 | Col by Misses Hotson | John L Swartz . . . . . . . $1_{7}^{1} 000$ |
| holland landing branch. Col at public meeting. 265 | and Gillespie <br> James Hotson | Small sums .......... 700 |
| George Sweegy ...... 200 | Mrs Moore ......... 100 | Total ......... 81900 |
| Albert Wilson........ 100 | Robert McLean ...... 100 | kinlough branch. |
| Small sums ......... 735 | George Hart.......... 100 | James Agnew ....... 100 |
|  | Small sums .......... 410 | A T Campbell ........ 100 |
| Total . . . . . . . $\$ 1300$ | Cul by Misses Thompson | John Ryan .......... 100 |
| HOPE BRANOH.. | and Pilion | Rev W Graham ...... 125 |
| Col by Misses Mary Jane | Alexander Hill ...... 100 | Wm Malcolm ........ 100 |
| and Grace Easteott | Small sums ......... 700 | Small sums .......... 1585 |
| and Miss Milligan | Col by Misses McColl | W Holdenby ........ 100 |
| A Montgomery ...... 100 | and Ross | C Keys .............. 100 |
| Small sums ......... 832 | Small sums .......... 227 | Small sums .......... 470 |
| Col by Misses E Box and | Col by Miss Brown and |  |
| Ida $\boldsymbol{H}$ Peters | Mrs Heath | Total . . . . . . . 82780 |
| Jas Lewis ............ 100 | Charles Vincent . . . . . 100 | Kı |
| N Peters ........... 100 | Robert Pettigrew .... 100 | Co lby |
| Small sums . $\ldots \ldots \ldots . .125$ | Small sums ......... 1170 | Misses Campbell and |
| Col by MissesWilson and 14 | Col by Misses Nichol and | Fraser............ 652 |
| Noble ........... 1445 | and Patton | Misses Sims \& Phillips. 645 |
| Col by Misses A Oakley | John Gillespie . . . . . . 100 | Misses Lamont and |
| and Grimison | James Gillespie ...... 100 | Henderson......... 419 |
| Rev Mr Hurley ...... 400 | Mrs Gillespie ........ 100 | Misses Smith and Mc- |
| S Naylor ........... 100 | Miss Gillespie ........ 100 | Murray ........... 760 |
| John Giles........... 100 | Small sums .......... 49 | Misses House and Ross 420 |
| Thomas Brown ...... 100 |  |  |
| Samuel Jacobs. . . . . . . 100 | Total ......... 85127 | Total . . . . . . . 82896 |



MANILLA BRANOH.
Col at public meet-


Arch McFadyen...... 100 Mrs H. Watson ...... 100 and Robert Hill
A McLean.............. 100 W H Lindsay ......... 200 Socrates Center........ 100
A Grant. .............. 100 Dr Robertson ......... 100 William Center ....... 100
A Friend …........ 100 Rev George Brown.... 100 Finlay McCallum ....... 100


Total ......... $\$ 3161$ Miss Colling........... 1100 Cottrill and Thomas medonte branch. Dr C Freeman......... 100 Chisholm
Col at public meeting.. 255 Mrs Duncan Dewar .. 100 Thomas Chisholm, jun 100
William Ritchie ...... 200 Rev H B Owen ...... 100 Mrs. J Cottrill........ 100
William Thompson.... 200 Mr Bews $\ldots . . . . . . . .1100$ Small sums .............. 1000
Alex Fowler........: 200 Mr Van Ailen......... 100 Col by Messrs Absalom
Mrs A Fowler ........ 100 D W Campbell ........ 100 Dixon and Thomas
George Miller ......... 100 F Barclay .... ........ 100 Shortreed
James Yates.......... 100 Isaac Cartmer ......... 1100 Absalom Dixon ........ 100
Joseph Goss............ 100 E W Leslie ............ 100 William Lawson....... 100
William Miller ....... 100 Rev G C Dobie........ 100 Adam Sprat............ 100
EM Blair........... 100 W L P Eager ......... 100 Small sums ............. 425


| bank branch. | Rev James Grey ...... 200 |
| :---: | :---: |
| public meeting.. 532 | Rev J Eadie.......... 100 S |

Col by
S F Taylor ............. 200

D J Nicklin ........... 7 05 J A Frazer ............ 100 Col at public meeting. . 47



| millbrook branch. | Mrs Hatton .......... 100 Miss Hunt .......... 100 |
| :---: | :---: |
| Col by Misses Maggie Orr | William Clouston .... 100 Samuel Whaley ....... 100 |
| and Maggic Armstrong | Small sums .......... 400 Smal |

W H Russell …..... 200 Col by Messrs Josiah ${ }^{4} 00$ Small sums ........... 951
Mrs Allen .......... 100
Geo Needler........... 100 Hogg
Rev F W Davis ...... 1100 Small sum
J Might.............. 100 Col by Messrs William
Rev W R Barker ..... 100 Scott and J Harrison
Arch Wood .......... 100 Mr and Mrs William
Rev James Cameron .. 100 Scott ............... 200

Col by Misses A Whitfield
and Lillie Brovn Johnson Harrison .... 200 Tracy...........
and Lillie Brown
Wm Whitfield
Mr Fallis
100 Misses Livingston and
Z Barnhart ........... 100 Mr Freeland .......... 100
100 Austin Willmott

| 2 | 00 |
| :--- | :--- |

Total ........ 82826 minesing branch.
Col at public meeting. . 267 Col by
Misses Palmer and
$\qquad$

John Fallis ........... 200 (Small sums ............. 325
Total ........ $\$ 2333$
840


BRANCH SUBSCRIPTION LISTS.

| Col by Miss Saunders | \$100 |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Small sums ......... 8565 G | Geo Ward............ 100 | sle |
| Col by Miss Mary Mencke S | Small Sums......... 500 S |  |
| and Emma Richardson | Total . . . . . . $\$ 25090$ | Cot by |
| W Mencke . . . . . . . . 500 | newcastle branch. S |  |
| Mrs Mencke.......... 200 C | Co lby Mrs Chambers Co | Col by Misses |
| Mrs John Lindsay .... 100 | and Miss Atkinson |  |
| Small sums .......... 375 | $\begin{array}{llll}\text { Rev P Addison } & \ldots . . . & 4 & 00 \\ \text { Mrs Wallbridge } & . . . . . & 1 & 100\end{array}$ | Col by J P Hutton and Aaron Laidlaw |
| Total . . . . . . . \$41 09 | Asa F Wallbridge .... 200 | P Hutton ......... 100 |
| GAWEYA BRANCH. | Rev Canon Brent .... 100 | Aaron Laidlaw. ....... 100 |
|  | F J Hedges . . . . . . . 1008 | Small sums .......... 830 |
| S S No 7, W Logie.... 100 | Small sums . ........ 1093 |  |
| Small sums ......... 5450 | Col by Misses Allin and | Total . . . . . . . $\$ 7855$ |
| S S No 3, Rev J Little 100 | Hooper |  |
| John Easterbrook ..... 100 | Hrs Hod | Col at public meeting. . 250 |
| Small sums . . . . . . . . . 770 D | Dr McNaught | James Barr .......... 200 |
| S S No 8, small sums. . 695 T | Templeton Bros | James Green.......... 100 |
| Legacy of the late John | John McDonald . . . . . 100 | A Wedin ........... 150 |
| Youart . . . . . . . . . . 800 | M Cooper . . . . . . . . . . 100 | Rev J H Cornish...... 100 |
|  | Mrs Lovekin ........ 100 | John A Tidey ........ 100 |
| tal . . . . . . . 83100 | Small sums ......... 887 | A Haines $\ldots$ W $\ldots$...... 200 |
|  | Col by Miss | W W Martin ....... 100 |
| Col by Mr Moore | James Walls.......... 100 | D N Donald.......... 100 |
| Rev H H McPherson. . 100 | Rickard........... 100 | J Macdonald ........ 100 |
| Small sums ........... 797 | Mrs J P Lo | Mrs Kelly............ . 100 |
| Col by Miss Dob | E Beeman............ 100 | L F Bungay....... . . 100 |
| Small sums ........... 438 | 8 Small sums ......... 365 | Wm Poldan . . . . . . . . 100 |
| Col by Mr Collins | Col at meeting........ 256 | Small sums .......... 1655 |
| Mrs Stranger |  |  |
| Legacy of late | tal ......... \$47 |  |
| Youart ............ 800 | NORTH PELHAM BRANCH. |  |
| John Fletcher ........ 100 | 0 James E Hutt ........ 100 |  |
| George Easterbrook . . 100 | 0 Robert N Comfort .... 100 | Scott |
| Duncan McPhederan.. 100 | 0 Erastus R Hutt ...... 100 | Geo Puddefoot. . . . . . . 500 |
| George Stranger ...... 100 | 0 Ira Delamater | W Williams .. ..... 200 |
| William Husband..... 100 | 0 John McGlashan . . . . . 100 | Jas McDonald, sen.... 100 |
| John Wetherald ...... 100 | 0 Rev M Baxter....... . 100 | Miss Nisbet . . . . . . . . . 100 |
| Small sums............ 524 | 4 A O Stringer | Ganton .......... 100 |
| Col by Mr Cameron | David J Hansler. ..... 100 | 0 J Barclay ............ 100 |
| Thomas Easton ....... 100 | 0 James E Hutt...... 100 | Mrs McArthur ...... 100 |
| Small sums ........... 150 | 0 W C Scholfield. . . . . . . 100 | F Bethel . ........... 200 |
| Col by Niel McPhatter | Small sums . . . . . . . 2000 | Wm Robertson ...... 100 |
| William Logie |  | Small sums ......... 1365 |
| Small sums 500 | Total .......... \$30 00 <br> NORVAL BRANCH. | Col by Miss Andrews <br> Mrs Geo K Chisholm. . 400 |
| Total ......... \$42 09 | 9 Col by Misses | N K Chisholm........ 100 |
| NELSON MIDDLE ROAD BRANCH | H and Mitchel | Wm M Craney ...... 100 |
| Col at public meeting.. 184 | 4 Rev J Alexander...... 100 | 0 Small sums .......... 520 |
| Col by Misses Sarah | Rev Jos Cox.......... 100 | Col by Miss Pearson |
| Walker and Christian | W Clay .............. 100 | 0 Rev Mr Meikle ...... 100 |
| Fothergill | Dr Webster . . . . . . . . 100 | 0 W H Young.......... 100 |
| Samuel B Alton....... 100 | 00 R Noble. . . . . . . . . . . 100 | 0 J A Williams ........ 100 |
| rs C Alton.......... 100 | 00 Small sums ......... 1165 | 5 John Cowton ........ 100 |
| William Cline ........ 100 | 00 Col by J A | Robert Balmer. . . . . . . 100 |
| Robert Haddow ...... 100 | $00 J \boldsymbol{H}$ Ciller | Mrs Geo Ewan. . . . . . . 100 |
| Thomas Blanchard.... 100 | 00 Thos Forster.......... 100 | 0 Dr Lusk. . . . . . . . . . . . 100 |
| David Alton.......... 100 | 00 Jas Menzies . . . . . . . . 100 | 0 Mr Vogan............ 100 |
| Thomas Alton........ 100 | 00 Jas Earley . . . . . . . . . 100 | 0 Small sums .......... 730 |
| Small sums ......... 525 | 25 Small sums ......... 1025 |  |
| Col by Miss | Col by J L Howso | Total ........ 85515 |
| Breckon | McMCallum | akville branc |
| John Fothergill | Preston | Miss Ewan |
| Thomas Atkinson..... 100 | 00 Small sums .......... 12 | 5 Mrs Geo Ewan ...... 100 |
| John Breckon, sen .... 100 | 00 Col by P Laird | C W Coote . . . . . . . . 100 |
| ohn Breckon, jun . . . 100 |  | Robert Balmer. . . . . . . 100 |



## BRANCH SUBSCRIPTION LISTS.

|  |  | r Marsh .... \$1 00 |
| :---: | :---: | :---: |
| Jas Holman |  | 0 David Boyle......... 100 |
| Thos Courtice . . . . . . 1 | arshall........ 100 | 0 P Rupert . . . . . . . . . . . . . 100 |
| Rev S C Philps ...... 100 | 00 Mrs Meldrum ........ 100 | 0 Small sums .......... . 1351 |
| Rev S C Philps, jun .. 100 | 0 Wm Ross ............ 1 | 0 Col by Mrs Wylie and |
| Small sums .......... 987 | $87 \begin{aligned} & \text { R Orton, MD ........ } 29 \\ & \text { Small sums .......... } 9 \\ & \text { St }\end{aligned} 00$ | 0 Miss Vanderburgh 00 Mrs Peter Patterson . . 400 |
| Total ........84787 | 7 Col by Misses McIntyre ${ }^{\text {a }}$ | Mrs Peter Patterson . . 400 <br> William Patterson .... 400 |
| ince arthur landing | and Clark | James Fenwick ...... 200 |
| BRANCH. | John Clark .......... 100 | 0 Small sums .......... 650 |
| Col at public meeting.. 270 | 0 Malcolm Clark ...... 100 | 0 Col by Misses Hamilton |
| Rev W Halstead. ..... 100 | 0 John McLean ........ 100 | 0 and Bernard |
| Rev D McKeracher .. 100 | 0 Donald McLean ...... 100 | 0 John Hamilion ...... 100 |
| J C Sproule ......... 100 | 0 Donald Clark ........ 100 | 0 William Wright ....... 100 |
| D D Van Norman .... 100 | 0 Duncan McKenzie .... 100 | 0 Hiram Bernard ....... 1100 |
| R Maitland . . . . . . . . . 100 | 0 Small sums . . . . . . . . 510 | 0 James Newton. . . . . . . . 100 |
| J Parke . . . . . . . . . . . 100 | 0 Col by Lachlan Kennedy | Small sums .......... 525 |
| Amos Wright . . . . . . 100 | 0 and James Simpson |  |
| Miss Annie Cameron. . 100 | Wm Simpson ........ 100 | 0 Total ........ $\$ 9864$ |
| Miss Mary Cameron . . 100 | Matthew Elliott, sen. . 100 | 0 ROTHSAY BRANCH. |
| Mrs McLennan ...... 100 | Wm Nicoll .......... 100 | 0 Col at public meeting. . 70 |
| Miss E Walker ...... 100 | Robert Watson ...... 100 | Col by Misses McLeary |
| Miss E Humphry .... 100 | Wm McCrae and Mrs | Fair |
| Mrs M Halstead...... 100 | McCrae . . . . . . . . . . 200 | Robert Fair . . . . . . . . . 100 |
| Miss H Bray ........ 100 | Robert Clark ........ 100 | Samuel Renorth ...... 100 |
| Miss F Vivian........ 100 | Small sums ......... 745 | Robert Watt ........ 100 |
| Z Mitchell........... 100 |  | Annie L Page . . . . . . . 100 |
| Mrs A McDonald .... 100 | Total . . . . . . $\$ 7630$ | Mrs John Page, for last |
| M McDonald . ....... 100 | QUEENSTON BRANCH. | year................ 100 |
| W Wright............ 100 | Mrs David Thorburn. . 100 | Small sums ........... . 525 |
| J E Turner .......... 100 | Rev Joseph Fennell .. 100 | Col by Miss Giles |
| S Willcox ........... 100 | Dr Shaw ............ 100 | Mrs Giles ........ . . . . 100 |
| Mrs D McKeracher . . 100 | James Durham ...... 100 | all sums ............ 75 |
| R E Mitchell $\ldots$....... 100 | Small sums ......... 1300 | Col by Misses McKay |
| Annual collection .... 2 |  | James Taylor ........ 100 |
| Small sums .......... 180 | Total . . . . . . . $\$ 1700$ | John Taylor. . . . . . . . . 100 |
|  | RICHMOND HILL BRANCH. | Rev Wm Taylor . . . . . 100 |
| Total . . . . . . . 83000 | Col at public meeting. . 623 | Mrs W Taylor. . . . . . . 100 |
| EAST PUSLINCH BRANCH. | Col by Mrs Switzer and | Selina A Taylor . ..... 100 |
| Col by Chas 6 Cockburn | Miss Law | Isaac R Taylor ...... 100 |
| Rev Alex McKay, DD 200 | Dr Langstaff . ...... 400 | Small sums .......... . 370 |
| James McLean ...... 100 | Rev Mr Dundas ...... 200 | - |
| Chas G Cockburn .... 100 | Rev Jas Dick ....... 100 | ota |
| Samuel Falconbridge.. 100 | Abraham Law........ 100 | ST ANN'S BRANCH. |
| John Smith . ......... 100 | Small sums ......... 1345 | Col at public meeting. . |
| George McLean ...... 100 | Col by Misses Coulter |  |
| Wm McDonald ...... 100 | and Redman | lor and Ellen Hansel |
| Hugh Cockburn ..... 100 P | Parker Crosby........ 100 | George Snyder. ...... 400 |
| A Friend ........... 100 | Henry Sanderson .... 100 | A Middleton.......... 100 |
| Small sums ......... 1200 R | Rev Mr Starr ........ 100 | Andrew Snyder ...... 100 |
| Col by Allen McCaig | Small sums ......... 770 | Small sums ......... 405 |
| Alex McCaig . . . . . . 100 | Col by Misses Seager and | Col by Miss Elizabeth |
| Alex McCormick .... 100 |  |  |
| Hector McCaig ...... 100 | Edmund Seager . . . . . 100 | Small sums $\ldots . . . . . . . .118175$ |
| Peter Stewart . . . . . . . 100 | William Lund ........ 100 | Col by Miss Phebe Book |
| Small sums ......... 225 | George Leaf.......... 100 S | Small sums .......... 764 |
| Col by Hugh McNaugh- | Mrs Thos Cook ...... 200 |  |
| Hugh McNaughton .. 100 | Thos Cook............ 1100 | Total . ... ... 82112 |
| John McFarlane...... 100 | John Duncan ......... 200 |  |
| Small sums ......... 150 | William Russell ...... 100 |  |
| Col by Miss Janet Mc- | William Russell, jun .. 100 B | B C Fairfield ........ 500 |
| Naughton | C Duncomb .......... 100 |  |
| Walter Cowan........ 100 T | Thomas Tyrell. ....... 100 L | L H Collard.......... . 2 ¢0 |
| McNaughton ...... 100 L | Louis Marsh. . . . . . . . 1 00\| | M E Kellogg ........ 200 |

## BRANCH SUBSCRIPTION LISTS



BRANCH SUBSCRIPTION LISTS.


## BRANCH SUBSCRIPTION LISTS.




## LIST OF BRANCHES OF THE UPPER CANADA BIBLE SOCIETY

with summary of receipts for the year ending march $31 \mathrm{st}, 1876$.
An asterisk (*) preceding the name of a Branch indicates that it has been organized during the year just closed. An obelisk ( + ) indicates
that the money acknowledged was received after March 31st, and therefore not included in the income of the year 1875-76.

Branches of the Upper Canada Bible Society.-Continued

| Branch. | Remittances. |  | Residence. | Treasurer. | Secretary. | Depositary. |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Pur. Acct. | Free Cont. |  |  |  |  |
| Beachville. |  |  | James Dickie |  |  |  |
| Beamsville |  | 2436 | Cayrus Kilman | Thomas Taylor | Thomas Taylor | Thomas Taylor |
| Beaverton <br> Belgrave | 306 | 5800 | Rev D Watson. | Geo Proctor, ju | J Houser |  |
| Belgrave Belleville | 742 | 2658 150 | Charles Proctor | Thos Brandon | James Edmond | Cameron \& Bruce |
| Bell Ewart | 1000 | 15000 500 | S W Dunnett | A G Northrup | Thomas Ritchie | Thos Brandon |
| Berlin ...................... | 4914 | +3500 | Geo Davidson | A H Dixon | T H Dixon .... | S C Webster |
| Bertie (Point Abino P Of) Bervie ..................... |  | 217 | H C Dickout | Ar Brewster | Rev J F Dickie | J Oberholtzer |
| Bethany. | 234 1600 | 1471 | Rev Isaac Crain | Wm Brown | Wr Brewster.. | Brewster \& Cutler |
| Beverley (Kirkwall P O). |  | 80 93 93 | C C Cam ....... | W M Graham | James Kelly.. | Wm Brown |
| Binbrook |  | 9100 | Rev Wm Walker | John Brown, | R McQueen | W MeMillan |
| Bloomfield | 650 |  | Rev H Wilkinson | J S Meikle. | J S Meikle | H Hall \& W Ptolemy |
| Bluevale | 1069 |  | WmHard Cronk | W C Williams | C G Bowerm |  |
| Blyth ....... | 1069 | 6449 | Wev Joseph Philp | John Messer.. | Wr Leach. | John Messer |
| Bobcaygeon |  | 3400 | Rev J A Jewell . | W B Read..... | Dr Sloan ... | W Drummond |
| Bolton (Albion P O) |  | 1200 30 | Rev J T Paul | J W Folliott | N Dure ...... | W B R Reid |
| Bond Head .......... |  | 1089 | Rev Wm Fraser | J Gardhouse.. | Thos Brown | John Shields |
| Bowmanville | 2500 | 8500 | Gev Wm Fraser | Thos Gaviller | Thos Gaviller | Sutherland \& Wood |
| Bracebridge | 2330 |  | W Harmer .. | Thomas Myers | Higginbotham | Robert Easton |
| Brampton | 2330 |  | Dr Forest | Thomas Driffill | W M Stevenson | Thomas Myers |
| Brantford | 33386 | 100000 | W E Welding | J W Beynon | Joseph McClure | Alex Dick |
| Bridgewater |  | 1000 | D Higginbottom | I Cockshutt ..... | T S Shenstone |  |
| Brighton | 1000 | 1600 | Rev CR Lambley | James Harrison | Sam Crawford | James Harrison |
| Brooklin | 258 | 1200 | Rev T Myers ..... | A Cev Singleton .... | Peter Begg | A C Singleton |
| Brucefield |  | 3700 | Rev John Ross | Rev R Darlington | Rev R Darlington | John Dawes |
| Burford | 1332 | 1168 | T Lloyd Jones. | Henry Cox | George Walker <br> W H Wooden | Wm Scott Henry Cox |


List of Branches of the Upper Canada Bible Society-Continued.


|  | 9000 J | J |
| :---: | :---: | :---: |
|  | 7056 | Rev J H Thoms |
| 1123 | 8577 R | Rev Jas Brooks |
|  | 6118 | Rev |
| 480 |  |  |
| 6716 | 10200 | Rev J W Holmes |
|  | 7225 | Rev R |
| 4356 | 3000 | Henry Gra |
|  | 20000 | Rev H M |
|  | 75 | $\frac{\mathrm{T}}{\mathrm{~W}} \mathbf{V}$ |
| +253 | 2000 | J J Sweetm |
|  |  | Wm Ward |
| 726 | 6800 | Rev E A T |
| 2066 | 30000 | James Woo |
| 1953 | 6000 | Rev W Millic |
| 4665 | 7624 | Rev J A Cam |
| 638 | 4620 | Gideon Smi |
| 376 | 2400 | Th |
|  | +1200 | Richard Ki |
| 5649 | 698 | Rev J Graha |
|  | 30.00 | S P Dorland |
| 1327 |  | Asa Hoyt |
|  | 4751 | John Mich |
| 200 | 3800 | Alex Macka |
|  | 3425 | Rev R Phel |
| 14485 | 45000 | James Houg |
| 4410 |  | Da |
| 1200 |  | A Niv |
| 40052 | 58667 | 7 |
| 1980 |  | Frederick Ellis |
|  |  | E A Good |


List of Branches of the Upper Canada Bible Society Conti

| Branch. | Remittances. |  | President. | Treasurer. | Secretary. | Depositary. |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Pur. Acct. | Free Cont. |  |  |  |  |
| Hastings | 1470 | 5400 | James Fowlds |  |  |  |
| Hawksville | 2555 | 2259 | W R Boomer | Jich Thomson ... | Joseph A Fife | H Morton |
|  | 326 | 2684 | Rev A McAlister | Adam Shaw ..... | G Martin | Robt Morrison |
| Highland Creek .......... |  | 3500 27 | Rev P Scott ... | J Carmichael ...... | J Carmichael | A C Jam Shaw |
| Hillsburgh ....... | 1890 | 20.00 | Thomas Young | George Heron ..... | Thos Stevenson | A C Jones, Staffa |
| Holland Landing ..... | +1..... | +14 00 | Albert Wilson | John Byrne | John Byrne. | John Carmichael |
| Hollin | +463 |  | William Reid | DrHHFell | Dr H H Fell | William Luck |
| Hornby ............. |  | 11000 925 | Rev R Hurley | N Peters. | N Peters | Hugh Maxwell |
| Horning's Mills |  |  | John Barr, M.D | John Palmer | John Palmer | Dyer |
| Ingersoll | +55 81 | 20000 | D M Robertson |  |  |  |
| Innerkip ................ ..... |  | 5127 | C Vincent....... | C Vincent, | R K Vinceshaw | J C Galloway |
| Innisfil ........................ | 875 | 3000 | Rev W McConneli | E Boyes... | J Lucas, Churchill $\mathbf{P}$ O |  |
| Ivy ....... | 500 |  | Rev P Wright | David Fleming .... | Sam Tummon ............ |  |
| Janetville |  |  |  | Thos Drury ........ | Thos McDonal | Thos Drury |
| Jarvis...... | 300 | 6000 | John Burn ..... | Hugh Magill | John McDermid |  |
| Jerseyville |  | 1900 | Rev T Mobert Bell | James Mills . | Charles Allen | James Mills |
| Keene. |  |  |  |  |  | Cyrus Drake |
| Kendal ............... |  | 1.71 | Wm Jackson | Geo Read, M.P.P. | George Read |  |
| Keswick and Medina | 412 | 475 | Thomas Smith | Isaac Marritt | $J$ R Anderson | J R Anderson |
| Kincardine ................... |  |  | M McPherson | .. P M McInnes . | D Cameron | H Cartledge |
| Kintore . | 614 |  | W Malcolm, sen | H Haldenby. | H Thompson | Henry |
| Kippen |  | 2000 | William Ivison. | Geo Alderson | Thos Robinson. | Robert Eldon |
| Kirkfield ...................................... | 443 | 1687 | J McTaggart .. | Alex McKenzie ... | R Mellis | R Mellis |
| Kirkton | 2158 | 2642 | Rev J Goodwin | Thomas Tufts .. | Thomas Tufts | J McTaggart |

Wm Thompson
Charles C Anderson
A Fotheringham.... A Fotheringham.
J F McQuoid总

 5
 John Brenton John Morren
J H Flagg......
Allan Taggart
Q A Foth Hick Dr J Johnson W H Russell Wm Clouston D Merklinger
$30 \quad 00 \mid$ John Thompson

| 5800 | . ames Jenki |
| :---: | :---: |
| 818 | Rev E Cockbu |
| 289 | John Davey, |
|  | Judge De |
| 4700 | Rev M |
| 4120 | R F White |
| 4000 | A Armstron |
| 4800 | S McVittie |
| 715 | R Wildman |
| 161 | Rev D Came |

$50 \quad 00$ J Charlton, MP
A F Wood

$\ldots$ Re...... $\mathbf{R}$ M Armstrong ...
Rev R W Cook
Rev A L Russell
1700 Geo Robinson ...
Rev J Turnbull
Noah Phelps......



 2937 John Standen | 1900 | Rev Wm Hooper |
| :---: | :---: |
| H Ostrom ................... |  |



| Lakelet ........................... |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
| Laskey |  |
| Leaskdale |  |
| Leskard... |  |
| Lindsay: |  |
| Listowel |  |
| Little Britain |  |
| Lloydtown |  |
| Londesboro' |  |
| Lonsdale |  |
| Lucknow |  |
| Luther |  |
| Lynden |  |
| Lynedoch |  |
| Madoc |  |
|  | Malton |
| Manchester (Auburn P O) |  |
| Manilla |  |
| Maple.. |  |
| Markdale |  |
| Markham |  |
| Marmora |  |
| Maxwell |  |
| Meaford |  |
| Medonte |  |
| Melrose |  |
| Merritton |  |
| Milford |  |
| Millbank |  |
| Millbrook |  |
| Millpoint |  |
| Milton |  |
| Milverton |  |
| Minden . |  |
| Minesing ....... |  |
| Mitchell............. ........ |  |
|  | Moira |

List of Branches of the Upper Canada Bible Society-Continued.

Wm Clay
John A Tidey
J A Butterfield
John Barclay
Thos Demorest
Dr Norris
James Gillespie
Thos Stevenson
H Caldwell
Thos Dallas
Wm Henry
J W Higginbotham
R C Coote
George Price
A M Whitfield

John Kelso
Jas Pummell
C H Roberts
E \& H E Jeffrey
A Maybee, Warkworth,
A Douglas, Norham
P Connal
A C Fraser
R Balfour
P G Bagley
R Hicks
Rev J Baird
S E Allison
M Wise
J C Newkirk
Matthew Conkey
D Cash



| :贸 | 8 ¢88 | \% | ¢N80 | \% | ¢ |  |  | 88 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| \% \% | ®జีట్ర | : | \% | 9 |  |  |  | $\infty_{\infty}$ |


List of Branches of the Upper anada Bible Society.-Continued.

LIST OF BRANCHES OF THE UPPER CANADA BIBLE SoCIETY-Continued.


## LONDON AUXILIARY.

LONDON AUXILIARY-Continued.

| Branch. | President. | Treasurer. | Treasurer. |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Harrietsville | R Tooley | C Barr | R Farcey |
| Harwich (Rond Eau P. O.) | Joseph Wickson | Joseph Laird | Rev A W Waddell |
| Highgate (Duart |  | Fred Scott . | A Ta |
| Iona .. | P Sutherla | J Liddell . | J Liddell |
| Jura | W Harris | $J$ McCormick | J McCormick |
| Kingsville | $J$ Golden | Dr W H Drak | Joseph A Fitch |
| $\begin{gathered} \text { Kintyre } \quad \text { (Rodney } \\ \text { P. O.) } \end{gathered}$ | John McKillop | E McMillan | James McKay |
| Komoka | T Turnbull ... | A Hume |  |
| Lambeth | Rev W Fansher | Jos Poole | W Stone |
| London, N. W. (Vanneek, P. O.) | Rev C Stringfellow. | S Paisley | W Bell |
| London, N. E. (Birr P. O.............. | John Robb | G Ryland | G Ryland |
| London, St. John's (Arva P. O.). | Rev B Sherlock ... | Edward Collins | Joshua Jackson |
| London, Siloam) Ballymote P. O.) .... | J W O'Brien | W McLeod | W McLeod |
| Lucan. | Rev W Logan | L Cann | R Fox |
| McGillivray, Eas | James Smith | Francis Jones | hoff |
| McGillivray, West | Rev D F Sage | Alex Smith | Alex Smith |
| Mandaumin(Osborne <br> P. O.) | James Duncan | A Maitland | A Maitland |
| $\begin{aligned} & \text { Melbourne } \\ & \text { wood P. O.) } \end{aligned}$ | M Campbell | J G Begg | A Douglas |
| Mersea (Leamington <br> P. O.) ............. | Caleb Curti | John Ainslie | Wm Lang |
| Moore Line (Osborn P. O.). | James Duncan | John Jackson | A Maitland |
| Mooretown ......... | Dr Oliver.... | John Morrison | John Morrison |
| Morpeth | N Campbell ...... | Austin Hill | Austin Hill |
| $\begin{array}{ll} \text { Mosa } & \text { (Kilmartin } \\ \text { P. O.)............ } \end{array}$ | Alex McTavish | D McKellar | Rev A Stewart |
| Mount Brydges | Robert Miller | John Arnold. | W E Sawyer |
| Newbury ..... | Rev T Webster | Benjamin Guy | Joseph Mills |
| Nissouri (Evelyn P. O. ............ | J Evans, M.P. ..... | M Heddrick | J Taylor |
| North Plympton (Camlachie P. O.) |  | Thomas Houston ... | Thomas Houston |
| Orford (Duart P. O.) | John ( ${ }^{\text {anningham . . }}$ | Hugh Cunningham.. | A Tait |
| Parkhill | Dr Caw .... | R Porte | Daniel Eccles |
| Petrolia | Joseph McDougall. | J Lancaster | P M Whorter |
| Point Edward | - Brown | Dr McLaren | Dr McLaren |
| Port Burwell | L Burwell | C J McCallum | Rev Dr Schulte |
| Port Stanley | Rev P Gallagher | J Findlay | J Findlay |
| Ravenswood | E Roy | Paul Jarvis ${ }^{\text {W }}$ W | Paul Jarvis Woods- |
| Ridgetown | Rev Archd Currie... | Rev R W Woodsworth | Rev. R W Woodsworth |
| Sarnia | Hon A Vidal | J G Macrae | Alex Craik |
| Sombra | John E Milliken | Robert Burnham. | Robert Burnham |
| Southwold (Frome P. O.) | Thos Sharon | A Horton | J H Sharon |
| Sparta . | W Petherick | J A Eakins | J A Eakins |
| Strathburn | James Allen | Alex McKellar | Rev W R Suth |
| Strathroy | IT Crispin | W H Murray | W Greenawa |
| Thamesford | Rev W Daunt | J Shewan | A McMilla |

LONDON AUXILIARY-Continued.

| Branch. | President. | Secretary. | Secretary. |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Thamesville | Rev J Beckett | D McFarlane | Dr Geo A. Tye Rev Robt Hall |
| Thorndale <br> Tilbury, East (Valetta P. O.) | Dr Forster ....... | Thos Harrison . . . . | Rev Robt Hall |
|  |  | James Stewart...... | F Oswald |
| Tilbury, West (Comber P. 0. | Rev W Forrest | D McAllister ....... <br> S Sheppard | R Dobson S Sheppard John Crawford |
| Uttoxeter ......... | John Weir ........ J Prout ......... |  |  |
| Vienna .... | C Drasseke |  | Alex Hay <br> $J$ Risdon |
| Wallacetown | Henry Martin Dr Ruthven |  |  |
| Wardsville. | Dr Ruthven.. | E T Tufton. John H Morris | $J$ Coyne |
| Warwick | A J Kingstone.Rev D FletcherRev R Paul | John H Morris Wm McLaren Martin Watson | George Mill <br> Rev ${ }^{5}$ Abraham <br> Martin Watson |
| Watford |  |  |  |
| Widder Williams, East(Nairn | Donald Fraser Capt Sullivan. James Osborne | William Menzies. <br> J W Blackadder .... <br> J Smith |  |
| P. O.) <br> Windsor |  |  | William Menzies <br> John McCrea <br> Frank Donald |
| Windsor Wyomin |  |  |  |

INCOME AND ISSUES OF THE UPPER CANADA BIBLE SOCIETY FROM ITS COMMENCEMENT.



[^0]
## ANNIVERSARY MEETING.

The thirty-sixth anniversary meeting of the Upper Canada Bible Society took place on Wednesday, May 3rd, in the Jarvis Street Baptist Church, Hon. George W. Allan, President, in the chair.
The proceedings commenced with singing by the choir, followed by reading of Scripture by the Rev. Dr. Castle, and prayer by the Rev. J. M. King.
The President, in opening the business of the meeting, said they had met that evening to hear what had been done by the Upper Canada Bible Society during the past year, and, he trusted, also to stir up and encourage each other to greater zeal and activity in the future, so that they might go on in the glorious work which, as members of the Bible Society, they have bound themselves to prosecute-to send forth God's Word wherever there were souls to win for Christ. The Report which would presently be submitted he found to give a very favourable account of the operations of the Society during the past year. The receipts, as compared with those of last year, have been greater ; and though branches had not increased in number, they had certainly increased in strength and efficiency. There was also reason to be thankful for increased efficiency in the agency work, and its results were by God's favour in no small degree due to the ability and zeal with which it had been carried on. The work of colportage had gone on very satisfactorily. During the past year 6,250 copies of the Bible had been circulated by means of the colporteurs. There was nothing he regarded with greater satisfaction or thankfulness than the fact that, little by little, the Upper Canada Bible Society, or its branches or agencies, were occupying ground and carrying on the work of the Bible throughout the whole length and breadth of the Dominion. On referring to the Report, it would be noticed that $\$ 500$ had been given to the Colportage Committee for Manitoba; and as a result of the aid given to British Columbia last year, the zealous and faithful services of the colporteur of the New Westminster branch had been extended to every settlement in that country. They had chosen a proud name for their landDominion of Canada-and he was sure that their earnest prayer was that that Dominion might be established on the Gospel of Christ, which offered the way of salvation to every one who would accept it. In conclusion, he referred to a paragraph which appeared in the monthly record of the Bible Society, from which it appeared that the population of the globe increased at the rate of eleven millions annually, while the copies of the Holy Writ circulated by all the Bible Societies did not amount to more than five millions annually. Add to this the startling fact that at least one thousand millions had never possessed a copy of the Bible, and the duty of Christian men and women to give the warmest support and encouragement to Bible Societies was apparent.

The Secretary then read an abstract of the Annual Report, which will be found printed in full, pages 11-24.

The Secretary moved the adoption of the Report.
Mr. Warring Kennedy seconded the motion for the adoption of the Report, which was carried unanimously.

Colonel Stace, in moving the first resolution, stated that he regretted that the British and Foreign Bible Society had ever been charged with circulating erroneous editions of the Bible on the Continent. The Report of the Parent Society, however, issued subsequent to the charges, in effect wholly cleared it from any blame that might have been thought attached to it. The resolution he had to move was as follows :-
"That thanks be given to the Officers, Committees, and Collectors of the various Branches through the country, to whose zeal and energy the Society is so much indebted ; and that the following gentlemen be Officers and Directors for the ensuing year:-For the names see page 5.
Mr. John Gillespie seconded the resolution, which was carried.
Rev. Dr.. Duryea, of Brooklyn, was introduced, and received with loud applause. He moved-" That so long as there is a language on earth into which the Word of God has not been translated, or a country in which the poorest of the people do not possess the Holy Scriptures, it should be felt a duty and privilege by Christians of all Churches to support the Bible Societies of the day by their prayers and contributions." He said one of his dearest friends, a young rector of the Episcopal Church in New York city, began a very humble enterprise near the Grand Central Depot, out of which the traveller issues into the metropolis. Through his faithfulness, zeal, and consecration, the congregation was made larger than the building, and he had to face a practical problem, how to use the convenience he had, and at the same time to supply the facilities for work on the same ground. Through the fertility of his inventive powers, and with the help of an architect, he was relieved from the difficulty. The architect built him a new, grand church around and over the old one, and left him to use the little one until the great one was very nearly ready for consecration and occupation. There was a Church within a Church. There is a Church of the Lord Jesus Christ, which is being built by the Holy Ghost out of the living stones around all Churches. The rector had to go into the little Church through the door of the great one on Sunday morning before he could pray and preach. We get into the various Churches by going through this great Church which Christ, by His Spirit and with His people, is building, the top stone of which is to be laid in heaven with the shoutings of redeemed men and rejoicing angels. When we come through Christ into the great Church, and find our way into the little one, and look back, we know we are all one in Him. In the Bible Society we have a practical manifestation of this unity, which cannot but exist, for the body of Christ cannot be dislocated, but needs to be manifested so that men may observe and regard and recognize it He was glad to meet his brethren not only of various Churches, but of two nations, on the platform of this Society. The resolution opened up the whole subject of missions, and the specific topic in connection with the grand theme is this-What is the part which the Sacred Scriptures are required to perform in the evangelization of the world? It was unnecessary, before that audience, to prove the propriety and feasibility of Christian missions to all the races that dwell on the earth. We believe in the Lord Jesus Christ; we love Him ; we feel the power of His character and of His spirit in our hearts and lives. All our hopes repose in Him ; through Him we expect glory, honour, immortality-in a word, uverlasting life. We want all people that dwell on the face of the earth to know Him, trust Him, love Him. To us who believe, He is precious ; we want all men to believe, that to all men everywhere He may be precious; and for His own sake we desire that Hisname beknown throughout the earth, that He may be honoured, trusted and loved. First, we are loyal to Him, and He has told us to go into all the world and preach the Gospel to every creature. That is His command ; it is ours to obey. We may not start any such question as this-May not the heathen find salvation through the mercy of God, by living under the light of nature with an honest regard to the natural conscience? Or-Would it not increase the responsibilitylof the heathen, and therefore enhance the severity of their doom, if they are unfaithful to the light which they receive from the Word of God, if we distribute among them the Scriptures and preach to them the Gospel? Our Lord has said, "Go
preach to all nations," and His word is law. We know of no feeling but loyalty ; we know of no course of action but that which is submissively obedient. We leave Him to settle with Himself and with the race at the end, the propriety of the ground on which He has claimed that His religion was to be a universal religion, that apart from Him there could be no salvation, and that His people must bring the Gospel to bear on the mind and heart of the race. It is possible there may be some present who are accustomed to read in the Westminster Review with regard to foreign missions. To such he would say two words. First, it is utterly useless for men to try over and over again an experiment in vital matters which has been again and again tried, and always with failure. There is a new science come up just now. Men have written upon it who are not at all humble in the presence of the religion of Christ, who are rationalistic if not really rationalists. One of the most careful students and elegant writers in the States has published a work on the Comparative History of Religions. Those who have investigated have discovered, and all who have written have stated the fact, that not only is a man unable by reason to find a religion which is appropriate to the dignity of his nature, that is suited to the wants of his soul, and that brings him entire peace in spirit and elevates him in character and life, but that without a power cutside of himself he cannot retain such a religion when it is given. In the history of religion we find that the law is deterioration, decay, corruption, and finally death. The Egyptians began with the idolization of nature in such a way as to show that at the beginning they had the idea of a personal God. Their worship declined into a mere nature worship. The Persians began with a sort of nature worship, which showed they, too, had recognized a personal God, and they found their deities in the sun, moon, and stars, but by-and-by they came down not only to worship the planets, but fire which had been kindled on the earth. It is precisely so with all nations. He need go no further back than the Jews. They certainly had a pure religion ; they had a personal God ; they had a law for the conscience and spiritual worship for the soul. But what is the history of the Jewish people? The history of disloyalty to Jehovah, of continuous return to idolatry, until at last in the Courts of the Temple of Jehovah at Jerusalem there was not only the worship of Baal, but the worship of Venus, and in the cloisters of the house of God were the priestesses of a deity which was only a projected lust of man, himself lower than the very brute. He need mention simply Ahab, Jezebel and Jezreel to suggest the bacchanalian worship which prevailed side by side with the Egyptian symbol intended to represent Jehovah. The law of progress which people tell us has obtained in the past misleads no one who has learned the history of man. That which commenced shortly after Adam went out of the garden has been going on in the race everywhere, except so far as it has been stayed by supernatural power. The issue is this : for man with revealed truth and supernatural grace to go Godward, and for man without those gifts to go earthward. That is the law, talk of development and progress as you please. Human reason has had its chance to solve the problem ; it has had ages within which to experiment. What is the result ? Perhaps we may consider the development of the Greek mind the ntmost advance which has ever been made by the human understanding without exterior aid. Alexander conquered the world. The Greek philosophers followed him the world round ; they gathered up the lore of all nations ; they knew the wisdom of Egypt, Persia, Assyria, even of India and possibly of China. They gathered together in one common stock the result of the world's best thoughts, and this was incorporated in Greek philosophy and literature. After Homer had sung, and Socrates had tanght, and Plato had reasoned, and Aristotle had constructed the forms of logic, certain of the

Greeks came into Palestine, sought the disciples of the Nazarene, and, said "Sirs, we would see Jesus." They were still looking, inquiring, longing, still dying in uncertainty and going into the doom of hopelessness. Another empire succeeded-the great Roman Empire-whose conquests spread its domain from Parthia to Britain, and from the German forests to the cataracts of the Nile, gathering in its sweep not only the material wealth of the nations, but their intellectual resources and riches. The Roman conquered the Greek, the Greek conquered the Roman. In mental matters the Romans were the mere pupils of the Greeks, imitating the Greek religion, philosophy and literature. Virgil sang what Horace had sung, and Roman philosophers imitated Socrates, Plato and Aristotle. After all that the Roman mind had gathered from the races as the result of the thinking of all past ages, Pilate, in the presence of the same Nazarene, spoke not for himself but for his age and nation, saying, " What is truth ?" and this not with a sneer or with scepticism. There, then, is the last result of human thinking concerning things divine. Shall we go back again and travel all the dreary waste? We say, No. Shall we leave the nations around us to work on and on through their historical ages, to come in later generations to our children or our children's children, saying, "Sirs, we would see Jesus," or looking up from the bleak world to heaven, calling in broken-hearted despair, "What is truth ?" To any rationalist he had two things to say. First, what is human reason? What are its powers ? On what ground do you affirm the authenticity of what it defines ? There was not one rationalist out of ten thousand who could answer the question to his own satisfaction, much less ours. The second point is, Have you read history? If you have, profit by it. Standing on our own ground, and believing we have a revelation from God, which must be made powerful in our hearts and minds, by the Holy Spirit, for our salvation and eternal life, what is the present place for the Scriptures in the scheme of evangelistic work by which we can bring the Gospel to bear on the heart, mind, character, and everlasting destiny of the race ? God has always respected the human mind according to its constitution, and has always dealt with it after a rational fashion. He has never required faith from man without giving ample grounds for it. So from the beginning, when God knew, as He always must have known, that the time had come to speak to man lest man should go to de-
struction, He has always authenticated the message. struction, He has always authenticated the message. First, He has given to some of His servants a message to men, and then He has given something to authenticate the message, so that no man need receive it until he could justify the reception of it as wholly rational. When God spoke to any of the patriarchs, He manifested Himself so that the patriarch should see Him. He then gave His message. The patriarch was to speak to others and repeat the message, and he had some sign, some token from God that he had received it from God, and was authorized todeclare it to men. The same obtained in regard to the prophets. Moreover, God is truth, and He will not co-operate with any man who is not true, and will not endorse a message which is not true. Christ uttereth the truth. Nicodemus stood up to explain thephilosophy of his teaching as related to his miracles-"We know that thou art a teacher come from God, because no man can do these miracles unless God be with him." God does not send His mighty power in connection with a message that is untrue. Christ said, "Believe my words if you are spiritual, but if you are not spiritual, believe me for the work's sake." When Christ gave the commission to His Apostles, He told them first of all that the Gospel would be completed by the Holy Spirit. "He shall take of mine and show it unto you. He shall bring to your remembrance whatever I have said unto you, and you shall have power to work miracles." They went forth with the power of Christ, and the power authenticated the Word, and men were ra-
tional. They said, as the magicians said when they saw the works of Moses before Pharaoh's throne, "This is the finger of God." He wished them to remember these two facts: first, there was a definite message from God to be delivered. Then, in connection with the message, there was a sign, or token, or seal, that could not be mistaken, that God was in and with the teacherin and with the message. That was the way in which God for ages dealt with the people whom He would teach and bring to Himself. Was that irrational or needless; or rather, was it not rational and most needed ?" If a prophet canie before the Jews, and said, "I have a message from Jehovah, I am the messenger of Jehovah," they would say, "How do we know that ? Show your credentials ; let us see the sign-manual of Jehovah; then we will take you for his messenger." He must, in order to gain the rational confidence of the human understanding, work a work of God before he could claim that his message was the Word of God. In what position was the Church since the time of the Apostles? Had they no definite message to proclaim? What did Christ say to the Apostles? "Go into all the world and preach the Gospel to every creature ;" and in one place, "Disciple all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost, and teaching them my Gospel." Where was the Gospel ? First of all, in the Old Testament Scriptures, which Christ said at the outset of His preaching He came not to destroy, but to fulfil. The Gospel came out of the roots of the ancient Scriptures. It was not even planted in the soil of the ancient Scriptures, but grew out of their living roots, flowered out, and had its fruitage. Christ went on to say-"The Spirit will bring to your remembrance whatsoever I have said to you, and the Spirit will take of mine and show it to you." That was Christ's Gospel. The Epistles supplied the supplement, the memorials of what Christ had said, and the other things of Christ which the Spirit showed to the Apostles. There was a definite body of truth which was the message. When Christ said-"Go, disciple all nations," He put in the terms of the commission a limit to the message. No man had any right to preach natural religion, or his own opinions, or to indulge in his own speculations. Just as Moses and Elijah and Isaiah and John had a definite message, with God for its author and God's power for its endorsement, so had the preacher this definite message. He must preach the Word, and the Word alone. Any other treatment of the people was a violation of the rights of the human mind, understanding and conscience. He stood in the name of God before a people who were silent at his feet, as the messenger of the Almighty. Had he any right to take advantage of their humble attitude before him, to form in their judgment his opinion, to impart to them his convictions, to transfer to them his private notion? They came to worship Almighty God, to bow humbly at His feet, and adore Him there, in a reverential mood, in a passive state-Him who sat on the throne. Had he a right to take advantage of that occasion to impart to them his cogitations or theories or hypotheses? He stood and preached to them where they must be silent and could not answer. Had he any right to say his say where they could not say their say? They might talk about tyranny. There never was such a despot under heaven as the man who dared in the presence of Almighty God, and as his minister, to keep the people dumb while he took advantage of their silence and quiescence to put into them, without any ground but his own belief in them, his private convictions. But, besides that, he stood before them as the minister of Jesus Christ, and charged them with $\sin$; he called them sinners, declaring that they were guilty, said they must answer before the bar of God for their lives, told them to repent and be converted, to change their spirit and reform their lives. What right had a mortal man to stand before his fellow-men and urge such an indictment,

## ANNIVERSARY MEETING.

unless he used, as best he might, and almost alone, the very words of God Himself? He said no man had any right, in the presence of the human understanding and conscience and heart, and between Almighty God and man, to preach anything but the definite message written in that Book called the Holy Scriptures and known as the Word of God. If Christ said "Go, disciple all nations," he added "teaching them to observe all things that $I$ have commanded you;" and if the preacher went to the people with one hand to guide them, it was because he held the Bible in the other hand. Therefore the printed Bible must go with him to prevent him from lording it over God's heritage, and tyrannizing over the human understanding and conscience and heart. Then, should he alone interpret it, or the Church behind him, or some Council 1,000 or 2,000 years old behind the Church ? What would the people know about the teaching of the Church or of the Council? They simply knew how the parish priest understood the teaching of the Church and the Council, and unless he was a pretty good Latin scholar he could not understand much of the teaching of either. There might be some belonging to the Romish Church present, but it had never been his way to abuse the Roman Catholics. The law of love was the best way to convert Roman Catholics. The only way was to draw men into the arms held ont in love and invitation. There was no exception to this. Where was that which was to take the place of the miracle in our time? They had the message in the Scriptnres. They had got so far. Where was the token, where was the sign, where was the seal ? If they were going to preach the Gospel to all the races, the preacher must take the Bible in his hand and give it to them, and tell them to read while he preached, that they might keep him within the bounds of his commission and get as near the original fountain of truth as he must in the end. But where was the evidence of the mighty power of God with the messenger and the message ? The days of miracles were gone. What took their place? There could be nothing but a manifest operation of God, that must be discovered, that could not be mistaken for any other operation than Divine. Where and what was it? Let them suppose that they were all Buddhists in India, and he was discoursing to them about Hindu philosophy and theology, and some man came in at a side door and said, "Stop, sir ; I wish to speak to your people." "What about?" "I have come here from God." "From God? Who are you? When did you see God? When did God authorize you to come here? What are you coming for ?" "I want you to give up everything you have ever believed, to relinquish everything you have ever hoped, to forsake every source of spiritual and intellectual life at which you have ever drawn inspiration and power, and believe what I say to you-on pain of eternal damnation, too." He would say, "Who are you? What are you?" The stranger would reply, "I have a book." "If you please go home and let me examine it." When he came back he would ask him, "How do you prove it is the Book of God? 1 have been reading it. There are a great many good things in it, and a great many that I do not understand; but how do you prove that it comes from God?" They were brought face to face with one of the most serious elements of human responsibility, as man was held accountable to God under the Kingdom of Jesus Christ. Christ sent forth His disciples, after the age of miracles was passed, with nothing but the Gospel, to preach it with authority that they recognised, but the people might not, with the power of the Holy Ghost behind them, impalpable though effective through the truth when the truth was once known ; God, who for ages had been planning the work of redemption that He might fulfil that love which desired not the death of a sinner, but that all might turn to Him and live ; Christ, who had come into the world in our nature, for ever brother with us, who had taught
and wrought, and suffered and died, and submitted to the humiliation of the tomb, and ascended to be a high priest making intercession for us-so far withdrew from men that no new word was uttered, no new work wrought, but the complete Gospel was given to men to carry to their fellow-men, that they might believe on Christ and be saved, on this condition, that they must first believe in the disciples before they could believe in the message, and first in the message before they could believe on Jesus and be saved. How the Son of God could commit the truth to men, not only with this expectation that they should teach it to others, but that they shuuld have such a spirit, such a character, such consecration, such devotion, such advancement in holiness, as that men could so believe in them as at last to believe in the Gospel and the Christ of the Gospel, was beyond conception mysterious, but so it was. The $W$ estminster Review and others said, "How is it that you have been preaching the Gospel so longfor twenty years-and have made so few conversions ?" "It takes time." "Why ?" The men went with the Bible in their hands and said it was their commission and their message. They gave it to the people as soon as they could translate it, and said it was their message from God to them; but they must have the token of Almighty power to witness their message. That token was not the division of the sea or the river, but the mighty power of God's Spirit in enlightening, purifying, renewing, advancing towards perfeciness the disciples themselves, and it took time to show all the relations of a sanctified life and to make an impression on the heathen world. The life of the missionary was more gospel than he could ever preach until he had lived among the heathen and in close and tender fellowship with them. That was the reason why their best sons and fairest daughters had gone to Africa to live holy lives and make graves which were the first footsteps of the Son of God in desolate places. What indicated the missionary now was Christ formed in them, the hope of glory. It was the living Christ reproduced in the living disciples that became at last the concrete Gospel, with the Holy Ghost in it and to be communicated by it. When they wanted an ingathering of souls, they prayed that the Holy Spirit might be poured on the people who were not enlightened. "But Christ said, "Tarry ye here at Jerusalem until ye"-not the people-"be endowed with power from on high." The authentication of the Gospel was their saintly lives, and they must be so high above other men in the tone of their mind, in the aspiration of their heart, so spotlessly snowy white in the purity of every thought, feeling, and desire, so noble and grand, and large and all-embracing and allholding in their limitless love, so beautiful in the cleanness of their nature, so gentle and sweet in all their domestic relations, so kind and tender and forgiving and loving in all their contact with man, that they should walk as Christ walked. He told the story of a little ignorant London boy who had heard a little of the character of Christ at a Sunday school, and pointed out to a comrade a gentleman who took care of the poor in one of the worst districts in London, as being "Jesus Christ." When they walked so that the poor and ignorant would make that mistake, they would ask no more proof of the authenticity of their call to teach, and the truth of the message they were invited to proclaim. After pointing out that the Scriptures enforced the duty of both faith and works, Dr. Duryea said that if he had not faith that the whole world would be converted to Christ he would haveno faith in the salvation of his own soul. Why? Because God is committed to it, and if He fail in that He may fail in all the rest. Therefore, it was the business of Christians to urge on the work of evangelizing the world. They who with patriotic devotion would defend the woman who represents British rights and privileges, could understand what it is to have a zeal which burns like the flaming sun in the heavens for Him who having not seen they
loved. When we say "Thy kingdom come !" let us not raise our eyes to the heavens, but let us look at China, Africa, India, and South America. Let us view our mission work in circulating the Bible, and in sending abroad living preachers to live the Gospel, as a part and parcel of the common duty of our every-day devotion, and not the occasional function of a religious life that spends its strength at home and gives the residue abroad.
Hon. Vice-Chancellor Blake, in seconding the resolution, said that they must all be grateful to the Rev. Dr. Duryea for the eloquent and stirring address he had delivered. The rev. gentleman had made them feel that in the grand work of discipling the world they and the American nation were one. He might take the opportunity to say that he did not believe any person could take the Bible and carefully read it without finding in it the light which it was intended he should find, and it was because he implicitly believed in this as he did in his own existence that he saw that they should not keep this treasure to themselves, but distribute it throughout the length and breadth of the land. It was because they believed that Christ was the power of salvation, and that they thought that others should be taught to know Him. A great deal had been made of the fact that, notwithstanding the introduction of the Bible, idolatry, infidelity and sin still existed. He could only say that he knew of no period in the world's history in which God was glorifying Himself to a greater extent in His Word than at the present time. If they cast their eyes over the world and saw what the Bible was doing, they would be surprised to see that the power of God was the same now as in the day of Peter. He concluded by referring to the fact that in July an International Convention of the Young Men's Christian Associations was to be held in Toronto, and expressed a hope that the Rev. Dr. Duryea would attend and bring two or three more like himself, who could address them in the same stirring manner.
The resolution was carried.
Rev. W. W. Ross moved-"That this Society heartily approves of the practice of the British and Foreign Bible Society in circulating versions translated from the Vulgate in countries where more perfect ones, or Protestant translations from the original languages, will not be received ; and rejoices that the recent attacks against our great Parent Society in England have been overruled in establishing her more firmly than ever in the confidence of the Christian public."
Hon. Wm. McMaster seconded the motion, and the resolution was carried.
The fourth resolution was moved by Rev. J. M. Cameron, seconded by Dr. Geikie-"That the hearty thanks of this meeting be presented to the Very Rev. the Dean and the Churchwardens of St. James' Cathedral for its use on Sabbath evening last, and to the Rev. Charles R. Matthew, B. A., for the instructive sermon which he preached in the interest of the Society on that occasion."

The fifth resolution was moved by J. George Hodgins, LL.D., seconded by Col. Moffatt-" That the hearty thanks of this meeting be presented to the Pastor and Trustees of this church for its use on the present occasion, and to the organist, choir, and children for their valuable services in connection with this annual meeting."
The proceedings terminated with the benediction.
The Regular Quarterly Meeting of the Directors was held in the Board Room on Tuesday, April 11th, at 7.30 P.M. The chair was occupied part
of the time by the Rev. W. Reid, and afterwards by the Rev. J. Potts. The meeting was opened with the usual devotional exercises, and the ordinary routine business transacted. The question of the appointment of a General Agent for the Dominion by the B. \& F. Bible Society was discussed at considerable length. A motion to postpone the consideration of the subject and another to refer it to a Committee having been lost, a resolution was passed expressing the opinion " that for various reasons it would not be expedient that a Permanent Agent of the Parent Society should be appointed to labour with ${ }^{\mathrm{i}}{ }^{n}$ the territory of this Auxiliary, while at the same time the Board would rejoice to receive from time to time the visits of any representatives of the Parent Society whom they may be pleased to send."
A letter was read from the Rev. Dr. Gilman, regretting the inability of the American Bible Society to send an official representative to our anniversary this year, and asking that a representative from this Society be sent to their anniversary at Philadelphia, on the 16th of May. On the motion of Dr. Hodgins, seconded by Mr. Morse, the Rev. W. W. Ross was appointed to go in this capacity.
The grants of money as stated in the Annual Report were voted. The Agency and Colportage Committee submitted their Report for the year, which, on the motion of Mr. Beardmore, seconded by the Rev. S. Rose, was received and adopted.
The meeting adjourned to the 25th April, when the Board met at 7.30 P.M., the Hon. W. McMaster in the chair. The final arrangements for the Annual Public Meeting were reported and approved, and the draft of the Annual Report was read and adopted.

The Regular Monthly Meeting of the Board was held Tuesday, May 9th, at 7.30 P.M., the Hon. W. McMaster in the chair. The meeting was opened with prayer. The following Standing Committees were appointed for the year :-

Ketchum Bequest Committee (to act with similar Committee of the Tract Society).-The Rev. S. Rose, the Rev. W. Reid, Messrs. A. Christie, J. Brown, W. Kennedy, and the Secretaries.

Agency and Colportage Committee.-Revs. W. Reid, S. J. Hunter, D. J. Macdonnell, C. R. Matthew, D. C. McDowell, and Messrs. A. Christie, J. K. Macdonald, J. Gillespie, J. Brown, W. Kennedy, C. A. Morse, and the Secretaries.

Committee for placing Scriptures in Railway Cars.-Dr. Hall, and Messrs. McBean and Rogers.
A letter from Major Kennedy, of Winnipeg, about Colportage in Manitoba, was read and referred to the Colportage Committee.
The meeting was closed, as usual, with prayer.


[^0]:    For uniformity and convenience, the receipts from the first are given in decimal currency.

    * A period of sixteen months. + A period of eleven months.
    $\ddagger$ The seeming decrease of income from that of 1875 is not a real one, as the annual grant of $£ 200$ sterling from the Parent Society (included in the income of previous years) has now been discontinued at the request of the Canadian Board. There is an actual increase of \$403 79.

